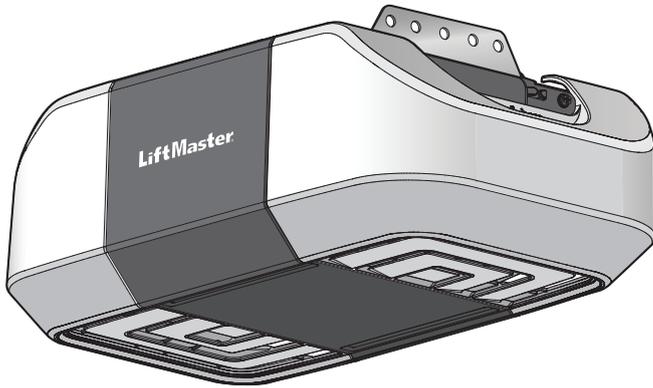


# LiftMaster®

## Operador de carro de uso residencial/comercial ligero Modelo ATSW



- Lea atentamente este manual y los materiales de seguridad.
- Guarde este manual cerca de la puerta después de la instalación.
- La puerta **NO SE CERRARÁ** a menos que el Protector System® esté conectado y correctamente alineado.
- Se deben realizar revisiones periódicas del operador para asegurar su funcionamiento seguro.

- La etiqueta con el número de modelo está en el panel izquierdo de su operador.
- Este operador de puerta **SOLAMENTE** es compatible con accesorios myQ® Security+ 2.0.® accesorios.
- **NO** exceda 8 ciclos completos del funcionamiento de la puerta por hora.

Registre su operador de puerta para recibir actualizaciones y ofertas de LiftMaster



1 Tome una fotografía del icono de la cámara que incluya los puntos (⊙).

2 Envíela por mensaje de texto al 71403 (EE. UU.) o visite [www.liftmaster.photo](http://www.liftmaster.photo) (Global)

### 1 GARANTÍA DE 1 AÑO

Visite <https://dealer.liftmaster.com/login> para obtener información adicional.



LiftMaster  
300 Windsor Drive  
Oak Brook, IL 60523

# Índice

---

Preparación . . . . .	3
Ensamblaje . . . . .	7
Instalación . . . . .	9
Instalar el control de la puerta . . . . .	17
Instale el Protector System® . . . . .	19
Energía . . . . .	23
Ajustes . . . . .	25
Operación . . . . .	28
Mantenimiento . . . . .	33
Resolución de problemas . . . . .	34
Accesorios . . . . .	36
Piezas de repuesto . . . . .	37

# Preparación

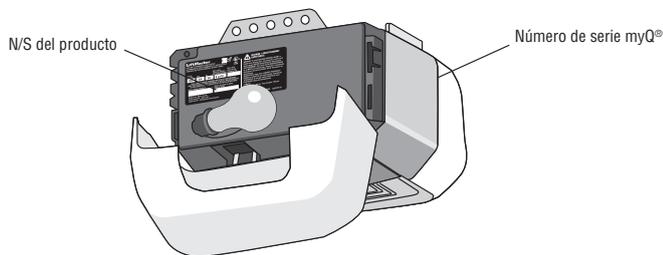
## Número de serie myQ®

Anote la siguiente información para referencia futura:

Número de serie myQ®:

N/S del producto:

Fecha de compra:



## Revisión de los símbolos de seguridad y palabras clave

Este operador de puerta ha sido diseñado y probado para un funcionamiento seguro, siempre y cuando se instale, se opere, se mantenga y se pruebe cumpliendo al pie de la letra con todas las advertencias y las instrucciones incluidas en este manual.

Estas advertencias y/o símbolos de seguridad que aparecen a lo largo de este manual le alertarán de la existencia de riesgo de **una lesión seria o de muerte** si no se siguen las instrucciones correspondientes. El peligro puede ser eléctrico (electrocución) o mecánico. Lea detenidamente estas advertencias.

 **ADVERTENCIA**

Mecánica

 **ADVERTENCIA**

Eléctrica

Cuando vea esta palabra de advertencia en las páginas siguientes, se le alertará sobre la posibilidad de dañar la puerta o el operador de la puerta si no sigue las precauciones correspondientes. Léalas detenidamente.

 **PRECAUCIÓN**



**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a productos químicos (incluido el plomo), que a consideración del estado de California causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## Operación en estado pasivo

La función temporizador de cierre (TTC), la aplicación de control por teléfono inteligente myQ, el monitor de puerta y de portón de garaje myQ son ejemplos de cierre en estado pasivo y SOLO se deben usar con puertas seccionales. Cualquier dispositivo o función por medio de los cuales la puerta se puede cerrar sin estar en la línea de visión de la puerta, se considera cierre en estado pasivo. La función temporizador de cierre (TTC), el control para teléfonos inteligentes myQ y cualquier otro dispositivo myQ SOLO se deben usar con puertas seccionales.

# Preparación

## Antes de conectarse con su teléfono inteligente

Monitoree y controle su puerta desde cualquier lugar con la aplicación myQ.

Necesitará:

- Un teléfono inteligente, una tableta o una computadora portátil con Wi-Fi
- Conexión de Internet de banda ancha
- Señal de Wi-Fi en el edificio (**se requieren 2.4 Ghz, 802.11b/g/n**)
- Contraseña para la red del edificio (cuenta principal del router, no red de invitado)

## Prueba de la intensidad de la señal Wi-Fi

Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a su red Wi-Fi. Ubíquese con el dispositivo móvil en el lugar donde se instalará el operador de puerta y verifique la intensidad de la señal Wi-Fi.



### Revise la intensidad de la señal. Si observa:



**La señal de Wi-Fi es fuerte.**  
El operador de puerta se conectará a su red Wi-Fi.



**La señal de Wi-Fi es débil.**  
El operador de puerta puede conectarse a su red Wi-Fi. En caso contrario, pruebe una de las opciones siguientes para mejorar la señal de Wi-Fi:



**Sin señal de Wi-Fi.**  
El operador de puerta no se podrá conectar a su red Wi-Fi. Pruebe una de las opciones siguientes para mejorar la señal de Wi-Fi:

- Coloque el router más cerca del abre-puertas de garaje para minimizar la interferencia de las paredes y otros objetos.
- Compre un amplificador de alcance de Wi-Fi.

Para obtener ayuda y especificaciones de routers compatibles, visite [support.chamberlaingroup.com](http://support.chamberlaingroup.com).  
Vea la página 30 para conectar el operador de puerta a un dispositivo móvil.

## Verifique la puerta

### **ADVERTENCIA**

Para evitar posibles LESIONES GRAVES o la MUERTE:

- SIEMPRE llame a un técnico capacitado en sistemas de puertas si la puerta se atasca, atora o si está desequilibrada. Es posible que una puerta que no esté bien equilibrada NO retroceda cuando se requiera.
- NUNCA intente aflojar, mover ni ajustar la puerta, los resortes de la puerta, los cables, las poleas, las ménsulas ni el herraje, pues TODOS estos elementos están bajo tensión EXTREMA.
- Desactive TODOS los seguros y quite TODAS las cuerdas conectadas a la puerta ANTES de instalar y hacer funcionar el operador de puerta para evitar que estos se enreden.
- NO instalar en puertas de una sola pieza si utiliza dispositivos o funciones de cierre en estado pasivo. Los dispositivos y funciones automáticas deben usarse ÚNICAMENTE con puertas seccionales.

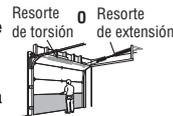
### **PRECAUCIÓN**

Para evitar daños a la puerta y al operador:

- SIEMPRE quite los seguros ANTES de instalar o de operar el operador.
- SOLAMENTE opere el operador de puerta con corriente de 120 V, 60 Hz para evitar su mal funcionamiento y que el operador de puerta se dañe.

Antes de comenzar:

1. Quite todos los seguros y retire cualquier cuerda o cable que esté conectado a la puerta.
2. Levante la puerta hasta la mitad de su recorrido. Suelte la puerta. Si está equilibrada, deberá mantenerse en esa posición con solo el soporte de los resortes.
3. Suba y baje la puerta para ver si se atora con algo o si se trava. Si su puerta se atora o se trava, o no está equilibrada, llame a un técnico capacitado en sistemas de puertas.
4. Revise el cierre en la parte de abajo de la puerta. El espacio entre la base de la puerta y el piso no debe exceder 6 mm (1/4 de pulg.). De no ser así, el sistema de reversa de seguridad podría no funcionar debidamente.
5. El operador se debe instalar por encima del centro de la puerta. Si existe algún resorte de tensión o placa de apoyo en el paso de la ménsula del cabezal, se puede instalar hasta a 1.2 m (4 pies) a la derecha o a la izquierda del centro de la puerta. Vea la página 10.

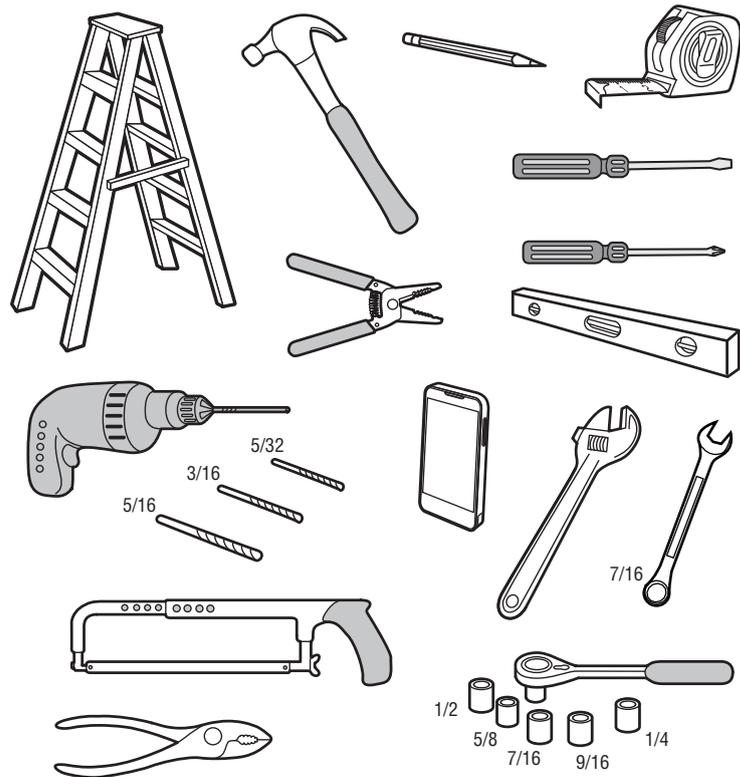


# Preparación

## Especificaciones

Voltios	120 VCA, 60 Hz
Corriente	6A
Carga nominal	600 pulg./lb/seg.
Altura máxima de la puerta	4.27 m (14 pi)
Tamaño máximo de la puerta	4.87 de ancho m x 4.27 m de altura (14 pi x 12 pi) (sin exceder los 20.8 metros cuadrados [224 pies cuadrados])

## Herramientas necesarias



# Preparación

## Inventario de la caja de cartón

Los accesorios variarán dependiendo del modelo de operador de puerta comprado. Según su modelo específico, es posible que otros accesorios estén incluidos en el operador de puerta. Las instrucciones para estos accesorios vendrán adjuntas al accesorio y no están incluidas en este manual. **Las imágenes en este manual se usan solamente como referencia. El producto comprado podría tener un aspecto diferente.**

- A. Ménsula de cabecera
- B. Polea y ménsula
- C. Soporte de la puerta
- D. Brazo curvo de la puerta
- E. Brazo recto de la puerta
- F. Carro (se suministra por separado de la caja)
- G. Manija y cuerda de liberación de emergencia
- H. Riel (se suministra por separado de la caja)
- I. Operador de puerta
- J. Separador de cadena
- K. Ménsula de soporte del chasis
- L. Cadena (se suministra por separado de la caja)
- M. Control de la puerta
- N. Cable blanco y rojo/blanco
- O. The Protector System®

Sensores de reversa de seguridad con 2 cables conductores blanco y blanco/negro: sensor emisor (1), sensor receptor (1), ménsulas del sensor de seguridad (4) y abrazaderas (2)

- P. Etiquetas de seguridad y documentación
- Q. Grasa para rieles

## Accesorios de Security+ 2.0®

883LMW

Botón de control de la puerta



## Herraje de la ménsula de soporte del chasis

- Tornillo nro. 8-32x3/8 de pulg. (2)
- Pernos hexagonales de 1/4 de pulg.-20x5/8 de pulg. (2)
- Rondanas de presión (2)
- Perno con arandela de 5/16 de pulg.-18x1/2 de pulg. (2)

## Herrajes del separador de cadena

- Tornillo nro. 8-32x3/8 de pulg. (2)

## Herrajes del riel

Pernos con rondana y rondana de presión (montados en la parte superior del operador de puerta)

## Instalación

- Pernos hexagonales de 5/16 de pulg.-18x7/8 de pulg. (4)
- Tornillo para madera 5/16 pulg.-9x1-5/8 pulg. (2)
- Tornillo para madera 5/16 pulg.-18x1-5/8 pulg. (2)
- Pasador de chaveta 5/16 pulg. x 2-3/4 pulg. (1)
- Pasador de chaveta 5/16 pulg. x 1-1/4 pulg. (1)
- Pasador de chaveta 5/16 pulg. x 1 pulg. (1)
- Tuerca 5/16 pulg.-18 (4)
- Arandela de presión 5/16 pulg.-16 (4)

Tornillos autorroscantes 1/4 pulg.-14x5/8 pulg. (2)

Anillos de seguro (3)

Perno de carro 1/4 pulg.-20x1/2 pulg. (2)

Tuerca de mariposa 1/4 pulg.-20 (2)

Pernos hexagonales de 1/4 de pulg.-20x5/8 de pulg. (2)

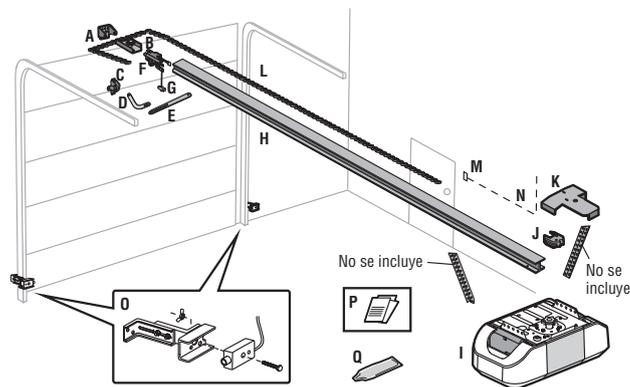
Tuerca de seguridad de 1/4 pulg.-20 (4)

Tornillo para madera 1/4 pulg.x1-1/2 pulg. (4)

## Herrajes del control de la puerta

- Tornillo 6ABx1 pulg. (2)
- Tornillo 6-32x1 pulg. (2)

'Anclajes para tablaroca (2)



# Ensamblaje

## 1 Sujete el riel al operador

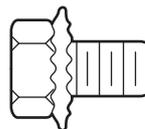
### PRECAUCIÓN

Para evitar daños GRAVES en el abre-puertas, utilice SOLAMENTE los pernos/sujetadores que vienen montados en la parte superior del abre-puertas.

**NOTA:** Use *SOLO* los pernos que se quitaron del operador de puerta. Coloque el operador de puerta sobre el material de empaque para evitar que se raye.

1. Quite el perno y la tuerca de seguridad de la parte superior del operador.
2. Alinee el riel y la espuma de estireno sobre el portacadena. Corte la cinta del riel, de la cadena y de la espuma de estireno.
3. Fije el riel con el perno con arandela y la tuerca de seguridad que se sacaron anteriormente.
4. Coloque la cadena alrededor del portacadena del operador.
5. Sujete el separador de cadena al operador con tornillos.
6. Guíe la cadena alrededor del separador de cadena, para ensamblar el portacadena.

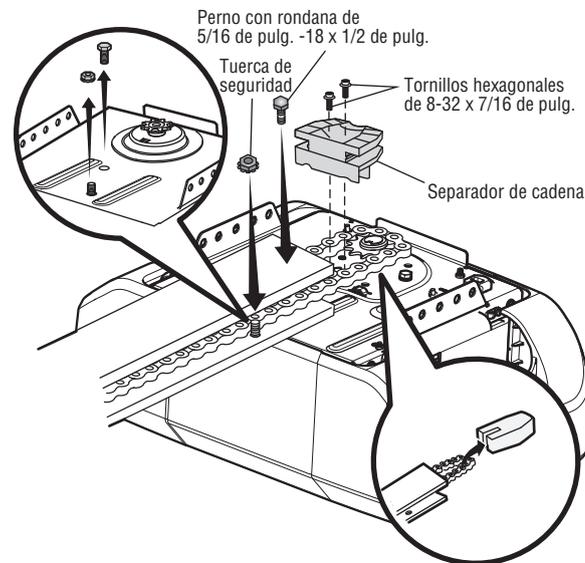
## HERRAJES



Pernos con arandela de 5/16 de pulg. -18 x 1/2 de pulg. [montado en la parte superior del abre-puertas de garaje]



Tuerca de seguridad (montados en el abre-puertas de garaje)



# Ensamblaje

## 2 Sujete la ménsula de soporte del chasis

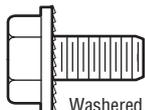
### **ADVERTENCIA**

Para evitar posibles LESIONES GRAVES en los dedos causadas por las partes móviles del operador de puerta:

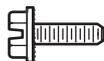
- SIEMPRE mantenga las manos lejos del portacadena mientras el operador esté en funcionamiento.
- Ponga bien la cubierta de la rueda dentada ANTES de hacer funcionar el abre-puertas.

1. Coloque la ménsula de soporte del chasis en la unidad.
2. Sujete la ménsula al riel con pernos hexagonales de 1/4 de pulg.-20 x 5/8 de pulg. y rondanas de presión.  
**NO ajuste demasiado.**
3. Fije la ménsula al operador insertando un tornillo con rondana de 5/16 de pulg.-18 x 1/2 de pulg. a través de un orificio en la brida de cada lado y un orificio correspondiente en la ménsula. Complete la conexión insertando el tornillo nro. 8-32 x 3/8 de pulg. en la brida posterior y el orificio en la ménsula del riel.

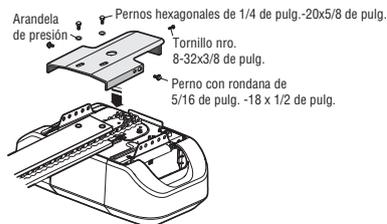
#### HARDWARE



Washed Bolt  
5/16"-18x1/2"



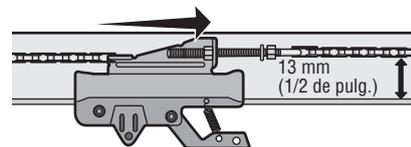
Screw  
#8-32x3/8"



## 3 Apretar la cadena

1. Afloje la tuerca interna y las rondanas de presión del eje roscado del carro.
2. Ajuste la tuerca externa hasta que la cadena esté a 1/2 de pulg. sobre la base del riel en su punto medio.
3. Vuelva a ajustar la tuerca interna.

Es normal que la cadena quede floja cuando la puerta está cerrada. No es necesario que la vuelva a ajustar. La rueda dentada puede hacer ruido si la cadena queda demasiado floja. Durante el mantenimiento futuro, SIEMPRE jale la manija de desenganche de emergencia para desconectar el carro antes de ajustar la cadena.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN IMPORTANTES

## **ADVERTENCIA**

### **Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o la MUERTE:**

1. LEA Y RESPETE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
2. Instale el operador de puerta SOLAMENTE en puertas que estén bien equilibradas y lubricadas. puerta no está debidamente equilibrada es posible que no retroceda cuando así se requiera y podría ocasionar una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE.
3. TODAS las reparaciones de los cables, los ensamblajes de los resortes y otros herrajes DEBEN ser realizadas por un técnico capacitado en sistemas de puertas, ANTES de instalar el operador.
4. Desactive TODOS los seguros y quite TODAS las cuerdas conectadas a la puerta ANTES de instalar el operador para evitar que estos se enreden.
5. Si es posible, instale el abre-puertas a una distancia de 2.13 m (7 pies) o más por encima del piso.
6. Monte la manija de liberación de emergencia de modo que esté al alcance, pero con una altura mínima de 1.83 m (6 pies) del piso para evitar contacto con los vehículos y que se suelte accidentalmente.
7. No conecte NUNCA el operador de puerta a una fuente de energía eléctrica hasta que se le indique.
8. NUNCA lleve puestos relojes, anillos o prendas sueltas durante la instalación o la reparación del operador ya que podrían atorarse en la puerta o en los mecanismos del operador.
9. Instale el control de la puerta de garaje montado en la pared:
  - de manera que quede a la vista desde la puerta.
  - fuera del alcance de los niños pequeños a una altura mínima de 1.5 m (5 pies) por encima de pisos, descansos, peldaños o cualquier otra superficie de tránsito peatonal adyacente.
  - lejos de TODAS las partes móviles de la puerta.
10. Coloque la etiqueta de advertencia de atrapamiento en la pared al lado del control de la puerta.
11. Coloque la etiqueta de prueba de reversa de seguridad/liberación de emergencia a plena vista en la parte interior de la puerta.
12. Pruebe el sistema de reversa de seguridad al terminar la instalación. La puerta del garaje DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o de 5 x 10 cm (2 x 4 pulg.) acostado en el piso.
13. Para evitar LESIONES PERSONALES GRAVES o LA MUERTE por electrocución, desconecte TOTALMENTE la energía eléctrica y de la batería ANTES de hacer CUALQUIER trabajo de reparación o mantenimiento.
14. NO usarlo para puertas de una sola pieza si utiliza dispositivos de cierre automático. Los dispositivos y funciones automáticas deben usarse ÚNICAMENTE con puertas seccionales.

# Instalación

## 1 Determine dónde va a instalar la ménsula de cabecera.

### **ADVERTENCIA**

Para evitar posibles LESIONES GRAVES o INCLUSO LA MUERTE:

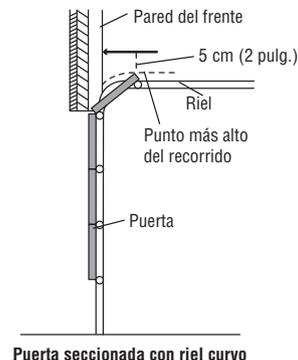
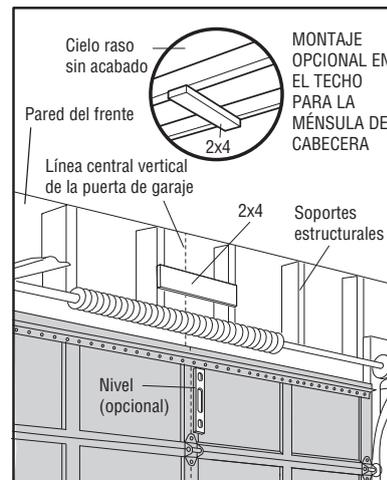
- La ménsula de cabecera DEBE quedar RÍGIDAMENTE sujeta al soporte estructural en la pared del frente o en el techo, de no ser así es posible que la puerta de garaje NO retroceda cuando se requiera. NO instale la ménsula de cabecera en tablaroca.
- DEBE usar anclajes para concreto si el montaje de la ménsula de cabecera de 2x4 se hace en mampostería.
- NUNCA intente aflojar, mover ni ajustar la puerta, los resortes, los cables, las poleas, las ménsulas ni el herraje, pues TODOS estos elementos están bajo una tensión EXTREMA.
- SIEMPRE llame a un técnico capacitado en sistemas de puertas si la puerta se atasca, atora o si está desequilibrada. Es posible que una puerta que no esté bien equilibrada NO retroceda cuando se requiera.
- NO active la función del temporizador de cierre en puertas de garaje de una sola pieza o puertas batientes. Use esta función ÚNICAMENTE con puertas seccionales.

Cierre la puerta y marque la línea central vertical del interior de la puerta de garaje.

Extienda la línea hasta la pared del frente que se encuentra sobre la puerta. Es posible ajustar la ménsula de cabecera a una distancia de 1.2 m (4 pies) a la izquierda o la derecha del centro de la puerta, pero solamente si hay un resorte de torsión o una placa central de apoyo en el recorrido; o puede sujetarla al cielo raso (consulte ) cuando el espacio es reducido. (Asimismo, se puede instalar en forma invertida sobre la pared si fuese necesario. Esto le dará aproximadamente 1 cm [1/2 pulg.] de espacio). Si necesita instalar la ménsula de cabecera sobre un pedazo de madera de 2 x 4 pulg. (5 x 10 cm) (ya sea en la pared o en el cielo raso), utilice tornillos para madera (no se incluyen) para sujetar bien el pedazo de madera a los soportes estructurales.

Abra la puerta hasta el punto más alto de su recorrido tal como se muestra. Marque una línea horizontal que intersecte la pared de cabecera a 5 cm (2 pulg.) por encima del punto más alto. Esta altura brindará suficiente espacio de desplazamiento para el borde superior de la puerta.

**NOTA:** Si la cantidad total de centímetros excede la altura disponible en su edificio, use la mayor altura posible o consulte la página 11 para ver la instalación en el techo.



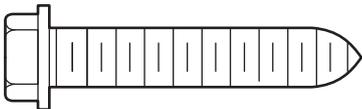
# Instalación

## 2 Instale la ménsula del cabezal

La ménsula de cabecera se puede sujetar a la pared sobre la puerta de garaje o en el techo. Siga las instrucciones que sean las más adecuadas para las necesidades de su garaje. **No instale la ménsula del cabezal en un muro falso. Si la instalación es en mampostería, asegúrese de utilizar anclajes para hormigón (no se incluyen).**

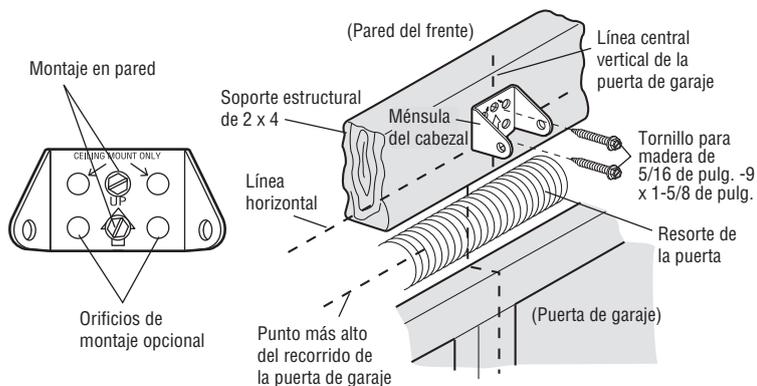
### HERRAJES

Tornillo para madera  
5/16 pulg.-9x1-5/8 pulg.



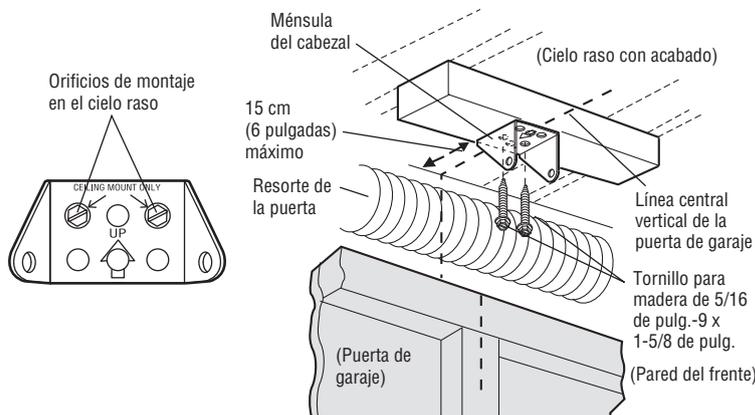
### OPCIÓN A - INSTALACIÓN EN LA PARED

1. Coloque la ménsula sobre la línea central vertical con el borde inferior sobre la línea horizontal como se muestra en la ilustración (con la flecha de la ménsula apuntando hacia el cielo raso).
2. Marque los orificios de la ménsula que van en línea vertical (no use los orificios designados para la instalación en el cielo raso). Taladre los orificios guía de 3/16 de pulg. y sujete la ménsula firmemente al soporte de la estructura con tornillos de cabeza cuadrada.



### OPCIÓN B - INSTALACIÓN EN EL CIELO RASO

1. Continúe marcando la línea central vertical sobre el cielo raso como se muestra en la ilustración.
2. Coloque la ménsula en el centro de la línea a no más de 15 cm (6 pulg.) de la pared. Asegúrese de que la flecha de la ménsula apunte hacia la pared. La ménsula se puede instalar pegada al cielo raso cuando el espacio es muy reducido.
3. Marque dónde taladrará los orificios laterales. Taladre los orificios con una broca de 3/16 de pulg. y sujete la ménsula firmemente al soporte de la estructura con la pernería que se incluye.



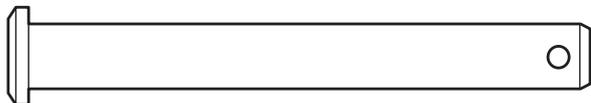
# Instalación

## 3 Sujete el riel en la ménsula de cabecera

1. Alinee el riel con la ménsula de cabecera. Introduzca el pasador de horquilla a través de los orificios en la ménsula de cabecera y el riel. Asegurarlo con el anillo de seguro.

**NOTA:** Use el material de empaque como base para proteger el operador de puerta.

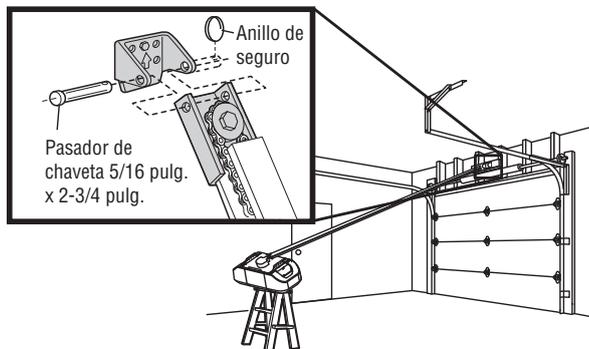
### HERRAJES



Pasador de chaveta 5/16 pulg. x 2-3/4 pulg.



Anillo de seguro



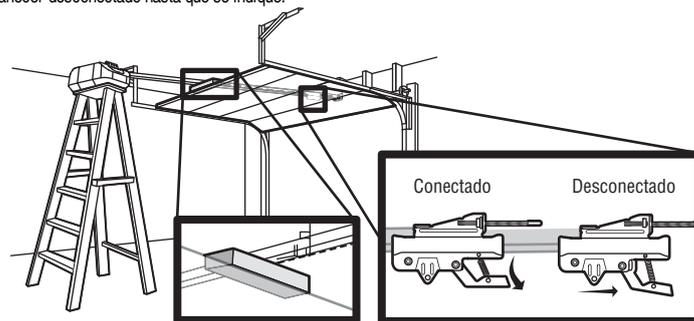
## 4 Coloque el operador

### ! PRECAUCIÓN

Para evitar que la puerta sufra daños, apoye el riel del operador de puerta sobre un pedazo de madera de 5 x 10 cm (2 x 4 pulg.) colocado en la sección superior de la puerta.

1. Levante el operador de puerta sobre una escalera.
2. Abra la puerta totalmente y apoye acostado un tirante de madera de 3.8 cm (2 X 4 pulg.) abajo del riel.

Una tabla de 5 x 10 cm (2 x 4 pulg.) es ideal para fijar la distancia entre el riel y la puerta. Si la escalera no es lo suficientemente alta, va a necesitar ayuda. Si la puerta toca el carro cuando se la levanta, tire del brazo del seguro del carro para separar la parte interna de la externa. Deslice el carro externo hacia el operador de puerta. El carro puede permanecer desconectado hasta que se indique.



# Instalación

## 5 Cuelgue el operador



### ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE si se cae el operador de puerta, sujételo FIRMEMENTE a los soportes estructurales del edificio. Se DEBEN usar anclajes para hormigón SI se instalan ménsulas en la mampostería.

Colgará su operador de puerta según su tipo de edificio. Se muestran dos instalaciones representativas. Quizá su instalación sea diferente. Las soportes colgantes se deben colocar en ángulo (Figura 1) para lograr un soporte rígido. En los techos acabados (Figura 2), coloque una ménsula de metal robusta sobre los soportes estructurales antes de instalar el operador. Esta ménsula y los herrajes de sujeción no se incluyen con el abre-puertas.

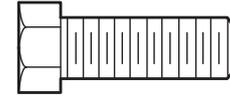
1. Mida la distancia entre cada lado de la unidad del motor y el soporte estructural.
2. Corte las dos partes de los soportes colgantes a la medida adecuada.
3. Taladre los orificios piloto de 3/16 de pulg. en los soportes estructurales.
4. Sujete un extremo de cada ménsula al soporte principal con tornillos para madera de 5/16 de pulg.-18x1-7/8 de pulg (no incluidos).
5. Sujete el operador a las ménsulas colgantes con pernos hexagonales de 5/16 de pulg.-18 x 7/8 de pulg., rondanas de presión y tuercas.
6. Verifique que el riel esté centrado sobre la puerta (o alineado con la ménsula de cabecera si la ménsula no está centrada sobre la puerta).
7. Quite el pedazo de madera de 2x4. Opere la puerta manualmente. Si la puerta golpea el riel, suba la ménsula de cabecera.

**NOTA:** Por el momento, NO conecte la energía eléctrica al operador.

### HERRAJES



Arandela de presión 5/16 pulg.



Perno hexagonal de 5/16 de pulg. -18 x 7/8 de pulg.



Tuerca 5/16 pulg.-18

FIGURA 1

Cielo raso sin acabado

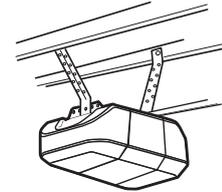


FIGURA 2

Cielo raso con acabado

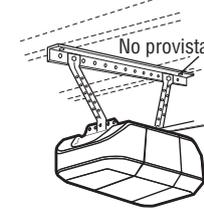
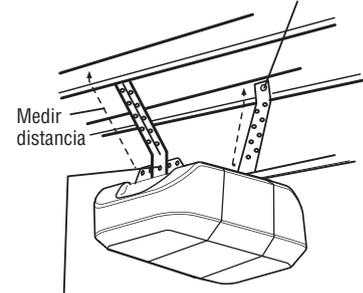


FIGURA 3

(No provista)  
Tornillos para madera de 5/16 de pulg. -18 x 1-7/8 de pulg.



Medir distancia

Perno hexagonal de 5/16 de pulg. -18 x 7/8 de pulg., rondana de presión de 5/16 de pulg., tuerca de 5/16 de pulg. -18

# Instalación

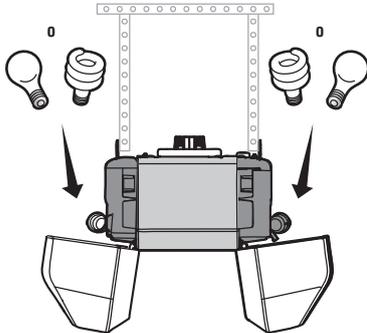
## 6 Instale las bombillas

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar un posible SOBRECALENTAMIENTO del panel trasero o del receptáculo para la bombilla:

- Use ÚNICAMENTE bombillas incandescentes A19 (100 vatios máximo) o fluorescentes compactas (26 vatios máximo).
- NO utilice bombillas de más de 100 vatios.
- NO use bombillas fluorescentes compactas de más de 26 vatios (equivalente a 100 vatios).
- NO utilice bombillas halógenas.
- NO utilice bombillas de cuello corto ni de tipo especial.

1. Jale el centro superior de la lente de luz y gire la lente hacia abajo.
2. Introduzca una bombilla A19 (100 vatios máximo) incandescente o fluorescente compacta (26 vatios, equivalente a 100 vatios) en el receptáculo para la bombilla.  
**NOTA:** No use bombillas de halógeno, de cuello corto o especiales, ya que pueden recalentar el panel del extremo o el casquillo de la luz. NO use bombillas LED, ya que pueden reducir el alcance o el rendimiento de sus controles remotos.
3. Rote la lente suavemente hacia arriba para cerrar.



## 7 Instale la manija y la cuerda de emergencia

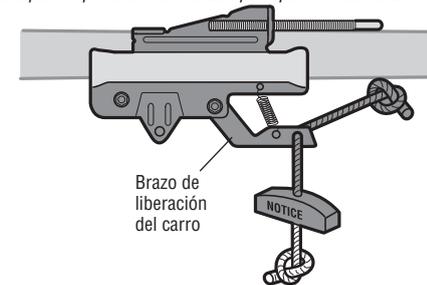
### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE o incluso la MUERTE si la puerta se cae:

- De ser posible, use la manija de liberación de emergencia para desenganchar el carro SOLO cuando la puerta esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos o si la puerta está desequilibrada, podría abrirse y caer rápida y/o inesperadamente.
- NUNCA use la manija de liberación de emergencia a menos que la entrada esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- NUNCA use la manija para tirar de la puerta para abrirla o cerrarla. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

1. Inserte un extremo de la cuerda de liberación de emergencia a través de la manija. Verifique que la palabra "NOTICE" (aviso) esté hacia arriba. Asegúrelo con un nudo simple por lo menos a 2.5 cm (1 pulg.) del extremo de la cuerda para evitar que se suelte.
2. Inserte el otro extremo de la cuerda de liberación de emergencia a través del orificio del brazo de desenganche del carro. Monte la manija de liberación de emergencia de modo que esté al alcance, pero con una altura mínima de 1.83 m (6 pies) del piso para evitar el contacto con los vehículos y que se suelte accidentalmente y asegúrela con un nudo simple.

**NOTA:** Si es necesario cortar la cuerda de desenganche de emergencia, queme el extremo cortado con un fósforo o con un encendedor para evitar que el cordón se desate. Asegúrese de que la cuerda de desenganche de emergencia y la manija estén encima de la parte superior de los vehículos para que no se enreden.



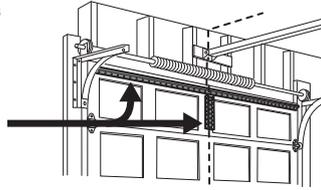
# Instalación

## 8 Instalación del portacadena de la puerta

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para puertas de garaje de fibra de vidrio, acero fino o aluminio, es **NECESARIO** un refuerzo ANTES de instalar la ménsula de puerta. Consulte con el fabricante de la puerta de garaje o distribuidor que realizó la instalación para obtener instrucciones acerca del refuerzo del operador o del juego de refuerzo. No reforzar la parte superior según lo requiere el fabricante de la puerta puede anular la garantía de la puerta.

Se necesita un refuerzo horizontal y otro vertical para las puertas livianas (fibra de vidrio, aluminio, acero, puertas con panel de vidrio, etc.) Si usa un puntal horizontal, éste debe de ser lo suficientemente largo para fijarlo en dos o tres soportes verticales. Si usa un puntal vertical, éste debe de ser de la altura del panel superior. Consulte con el fabricante de la puerta o distribuidor que realizó la instalación para obtener instrucciones acerca del refuerzo del operador o del juego de refuerzo.



**NOTA:** Muchos de los juegos de refuerzo permiten la conexión directa de los pasadores de chaveta y del brazo de la puerta. En este caso, no necesitará instalar la ménsula de la puerta. Continúe con el siguiente paso.

### PUERTAS SECCIONADAS

1. Coloque la ménsula de la puerta sobre la línea central vertical que había marcado previamente para la instalación de la ménsula del cabezal. Asegúrese de colocar la parte superior correctamente, tal como se indica en la parte interior de la ménsula plana.
2. El borde superior de la ménsula debe quedar a una distancia de 5 a 10 cm (2 a 4 pulgadas) por debajo del borde superior de la puerta, O directamente bajo un soporte transversal en la parte superior de la puerta.
3. Marque y taladre los orificios y proceda con las siguientes instrucciones de instalación, según el tipo de puerta:

### Puertas metálicas o livianas con refuerzo vertical de hierro en ángulo entre el soporte del panel de la puerta y la ménsula de la puerta:

- Taladre los orificios de sujeción de 3/16 de pulg. Fije la ménsula de la puerta con dos tornillos autorroscantes. (Figura 1)
- Como alternativa puede usar dos pernos de 5/16 de pulg.-18 x 2 de pulg. con arandelas de presión y tuercas (no incluidos). (Figura 2)

### Puertas metálicas, con aislamiento o livianas, reforzadas de fábrica:

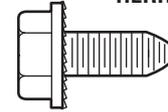
- Taladre los orificios de sujeción de 3/16 de pulg. Fije la ménsula de la puerta con tornillos autorroscantes. (Figura 3)

### Puertas de madera:

- Use los orificios laterales o superior e inferior de la ménsula de la puerta. Haga los agujeros correspondientes de 5/16 de pulg. en la puerta y fije la ménsula con pernos de cabeza redonda de 5/16 de pulg.-18 x 2 pulg., arandelas de seguro y tuercas (no incluidos). (Figura 4)

**NOTA:** Los tornillos autorroscantes de 1/4 de pulg.-14 x 5/8 de pulg. no son aptos para las puertas de madera.

### HERRAJES



Tornillo autorroscante  
1/4 de po -14 x 5/8 de po

FIGURA 1

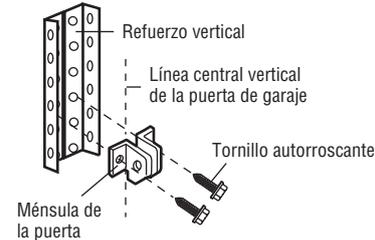


FIGURA 2

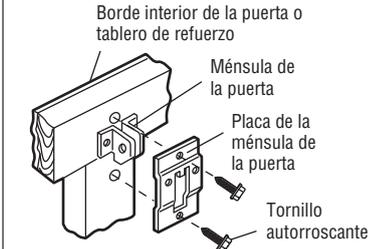


FIGURA 3

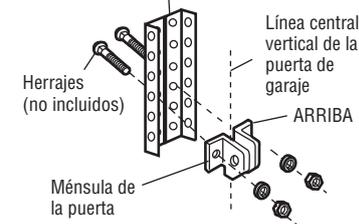
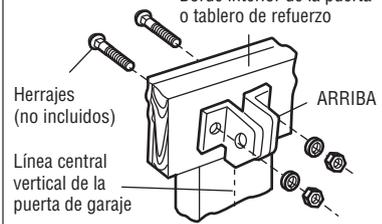


FIGURA 4



# Instalación

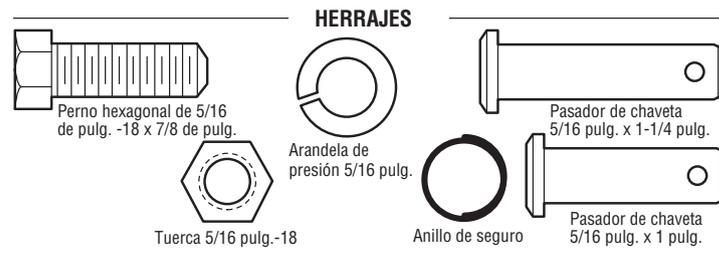
## 9 Conecte el brazo de la puerta al carro

**IMPORTANTE:** El ranura en el brazo recto de la puerta DEBE voltearse del brazo curvado de la puerta.

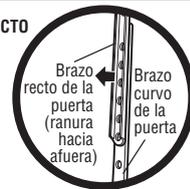
1. Cierre la puerta. Desconecte el trole tirando de la manija de desenganche de emergencia. Deslice el carro exterior hacia atrás (lejos de la puerta) unos 2 pulg. (5 cm).
2. Acople el brazo recto de la puerta al carro exterior usando el pasador de chaveta. Asegúrelo con el seguro de anillo.
3. Acople el brazo curvo de la puerta a la ménsula de la puerta usando el pasador de chaveta. Asegúrelo con el seguro de anillo.
4. Alinee el brazo recto de la puerta con el brazo curvo de la puerta. Seleccione dos orificios alineados (tan separados como sea posible) y sujételos usando los pernos, las tuercas y las rondanas de presión.

**NOTA:** Si los orificios no están alineados, invierta el brazo recto de la puerta. Seleccione dos orificios alineados (tan separados como sea posible) y sujételos usando los pernos, las tuercas y las rondanas de presión.

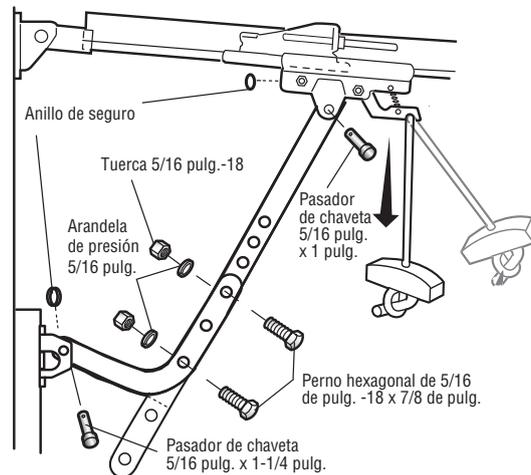
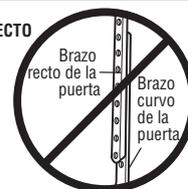
5. Tire de la manija de liberación de emergencia hacia el operador de puerta hasta que el brazo de liberación del carro quede en posición horizontal. El carro se reconectará automáticamente cuando se accione el operador de puerta.



**CORRECTO**



**INCORRECTO**



# Instalación del control de la puerta

## 1 Instalación del control de la puerta

### **ADVERTENCIA**

Para evitar posibles LESIONES GRAVES o la MUERTE por electrocución:

- ANTES de instalar el control de puerta, verifique que NO esté conectada la energía eléctrica.
- Conecte el control de la puerta SOLO a cables de bajo voltaje de 12 VOLTIOS.

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE o incluso la MUERTE si la puerta se cierra:

- Instale el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta, donde los niños pequeños no lo puedan alcanzar, a una altura mínima de 1.5 m (5 pies) por encima de pisos, descansos, peldaños o cualquier otra superficie de tránsito peatonal adyacente y lejos de TODAS las partes móviles de la puerta.
- NUNCA permita que los niños hagan funcionar o jueguen con los botones del control de la puerta ni con los transmisores del control remoto.
- Abra/cierre una puerta de garaje SOLO si la puede ver claramente, si está correctamente instalada y si no hay ninguna obstrucción en su recorrido.
- SIEMPRE mantenga la puerta de garaje a la vista hasta que esté completamente cerrada. NUNCA permita que alguien cruce por debajo de una puerta de garaje que se está cerrando.

### INTRODUCCIÓN

Compatible con los accesorios de myQ® y Security+ 2.0®, consulte la 36. Su operador de puerta es compatible hasta con 2 Smart Control Panels o 4 de cualquiera de los otros controles de puerta Security+ 2.0®. **NOTA:** Los productos anteriores de los controles de puerta de LiftMaster y de terceros no son compatibles.

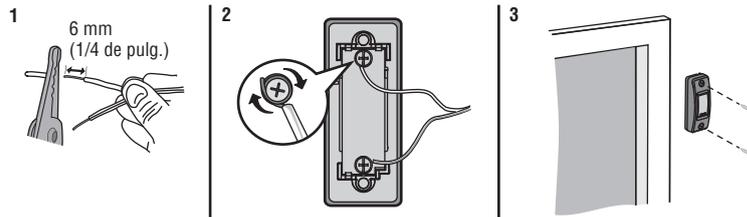
Instale el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta, donde los niños pequeños no lo puedan alcanzar, a una altura mínima de 1.5 m (5 pies) por encima de pisos, descansos, peldaños o cualquier otra superficie de tránsito peatonal adyacente y lejos de TODAS las partes móviles de la puerta. Si se usa una caja para instalar el control, no es necesario hacer orificios ni colocar tarugos en la pared. Simplemente use los orificios de la misma caja.

**NOTA:** Es posible que su producto se vea diferente al de las ilustraciones.

### HERRAJES



1. Pele 6 mm (1/4 de pulg.) de aislante de uno de los extremos del cable y separe los cables.
2. Conectar un cable a cada uno de los dos tornillos en la parte de atrás del control de la puerta. Los cables pueden conectarse indistintamente a cualquiera de los terminales de tornillo.
3. Monte el control de la puerta con los herrajes provistos.

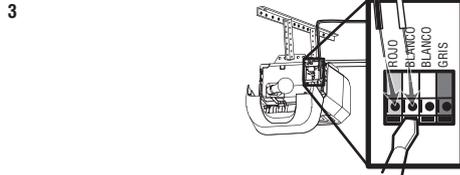
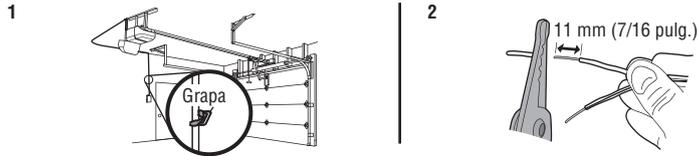


# Instalación del control de la puerta

## 2 Conecte el control de la puerta al operador de puerta

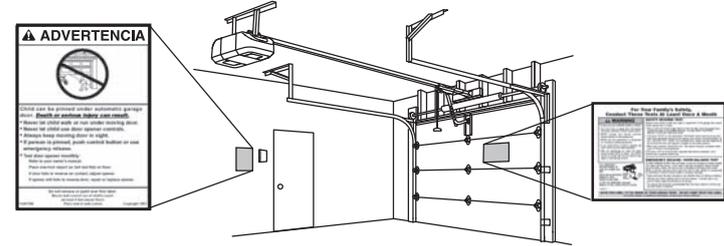
**INSTALACIÓN CON CABLEADO PREVIO:** Al tender el cableado del control de la puerta al operador de puerta asegúrese de usar los mismos cables que están conectados al control de la puerta.

1. Tienda los cables blanco y rojo/blanco entre el control de la puerta y el operador de puerta. Fije el cable a la pared y al cielo raso con grapas (a menos que se utilicen cajas de conexión o sea una instalación precableada). No perforo el cable con las grapas ya que esto podría causar un cortocircuito o un circuito abierto.
2. Pele 7/16 de pulg. (11 mm) del aislante del extremo del cable cerca del operador de puerta.
3. Conecte el cable a las terminales roja y blanca del operador de puerta. Para introducir o soltar los cables del terminal, empuje la lengüeta con la punta de un desarmador.



## 3 Coloque las etiquetas de advertencia

1. Con tachuelas o grapas, coloque en la pared cerca del control de la puerta una etiqueta de advertencia sobre el riesgo de quedar atrapado.
2. Coloque la etiqueta de prueba de reversa de seguridad y desenganche manual en un lugar a la vista en el lado interno de la puerta.



# Instale el Protector System®

## Introducción

### **ADVERTENCIA**

Asegúrese de que la energía eléctrica NO esté conectada al operador de puerta ANTES de instalar los sensores de reversa de seguridad.

Para evitar la posibilidad de sufrir una LESIÓN GRAVE o LA MUERTE cuando la puerta del garaje se esté cerrando:

- Conecte correctamente y verifique la alineación de los sensores de reversa de seguridad. Este dispositivo de seguridad es necesario y NO se DEBE desactivar.
- Instale los sensores de reversa de seguridad de modo que el haz NO SUPERE 15 cm (6 pulg.) sobre el nivel del piso.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE CON RESPECTO A LOS SENSORES DE REVERSA DE SEGURIDAD

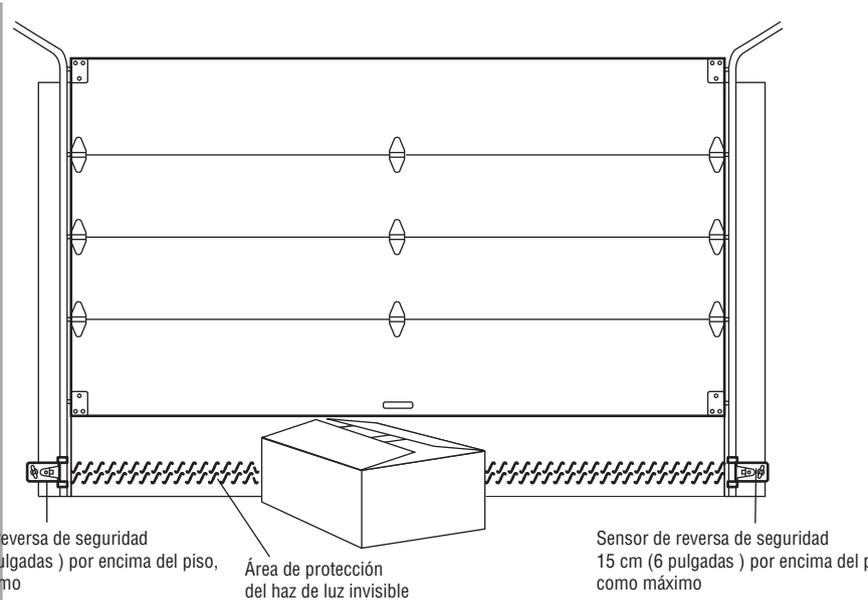
Los sensores de reversa de seguridad deben estar bien conectados y correctamente alineados antes de que la puerta se mueva hacia abajo.

El sensor emisor (LED ámbar) transmite un haz de luz invisible hacia el sensor receptor (LED verde). Si una obstrucción interrumpe el haz de luz mientras la puerta se está cerrando, la puerta se detendrá y regresará a la posición totalmente abierta, y las luces del operador parpadearán 10 veces.

**NOTA:** Para ahorrar energía, el operador de puerta pasará a modo de suspensión cuando la puerta esté totalmente cerrada. En modo de suspensión, el operador de puerta permanece apagado hasta que vuelva a activarse. El modo pasivo está sincronizado con la luz del operador de puerta; cuando la luz se apaga los DEL de los sensores se apagan y cuando las luces del operador de puerta se encienden los LED de los sensores se encienden. El operador de puerta no pasará al modo de suspensión hasta que haya completado 5 ciclos desde que se accionó.

Al instalar los sensores de reversa de seguridad verifique lo siguiente:

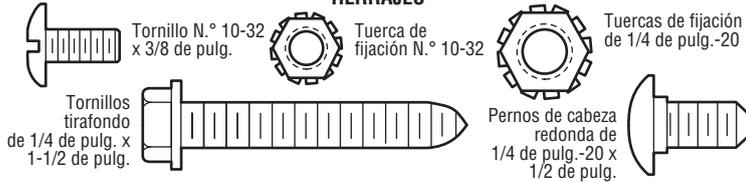
- Que los sensores estén instalados dentro del edificio, uno de cada lado de la puerta.
- Que los sensores estén orientados frente a frente con las lentes alineadas, y que la lente del sensor receptor no reciba la luz directa del sol.
- Que los sensores estén montados a una altura máxima de 15 cm (6 pulg.) sobre el piso y que no haya obstrucciones en la trayectoria del haz de luz.



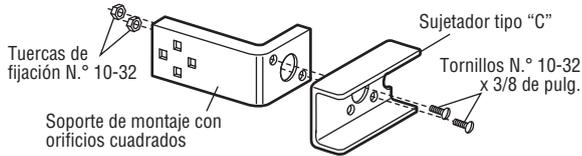
# Instale el Protector System®

## 1 Ensamblado y montaje de las ménsulas

### HERRAJES

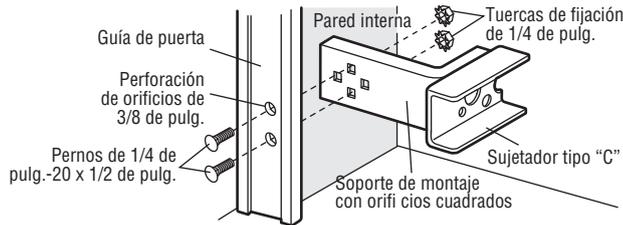


Las siguientes instrucciones muestran el ensamblaje recomendado de las ménsulas y abrazaderas basadas en la instalación en pared de los sensores de reversa de seguridad a cada lado de la puerta o en los rieles de las puertas. También existen métodos de montaje alternativos que se pueden adaptar mejor a sus requisitos de instalación. **Asegúrese de que las ménsulas y abrazaderas estén alineadas de manera que los sensores de reversa de seguridad queden orientados frente a frente a través de la puerta. Monte los sensores a una altura máxima de 15 cm (6 pulg.) sobre el piso y un ancho de 2.1 m a 9.1 m (7 pulg. a 30 pulg.).** Ajuste las abrazaderas a las ménsulas de montaje con orificios cuadrados, usando los herrajes que se muestran.



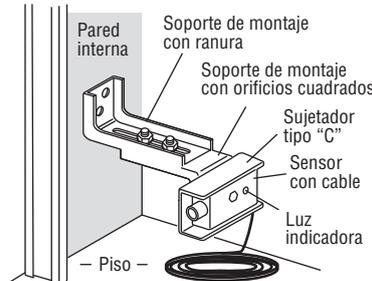
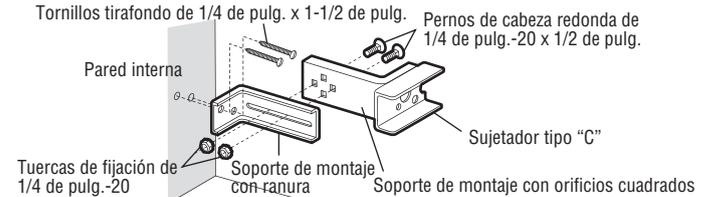
### INSTALACIÓN EN EL RIEL DE LA PUERTA

Deseche la ménsula con ranuras. Perfore orificios de 3/8 de pulg. en cada riel y sujete bien con herrajes. **NOTA:** Asegúrese de que el riel de la puerta no vibre cuando la puerta está en movimiento. La vibración excesiva puede crear retrocesos molestos.

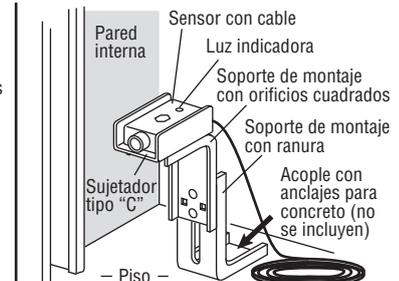


## INSTALACIÓN EN LA PARED

1. Conecte cada montaje a una ménsula con ranura, utilizando los herrajes q se muestran. **Observe la alineación de las ménsulas en los lados derecho e izquierdo de la puerta.**
2. Ajuste a mano las tuercas de fijación.
3. Use los orificios de montaje de la ménsula como plantilla para ubicar y taladrar (2) orificios piloto de 4 mm (3/16 de pulg.) de diámetro a cada lado de la puerta y a una distancia de 10 a 15 cm (4 a 6 pulg.) por encima del piso. No sobrepase las 15 cm (6 pulg.).
4. Sujete los ensamblajes de ménsula con tornillos para madera de 1/4"x1-1/2".
5. Ajuste los ensamblajes de ménsula del lado derecho e izquierdo a la misma distancia de la superficie de montaje. Asegúrese de retirar todas las obstrucciones de la puerta. Ajuste las tuercas firmemente.
6. Coloque cada sensor en el centro de la ménsula de modo que los cristales apunten entre sí a través de la puerta.
7. Sujete los sensores a la ménsula con los herrajes provistos. Ajuste a mano la tuerca mariposa del sensor receptor. Ajuste firmemente la tuerca mariposa del sensor emisor.



Instalación alternativa en la pared

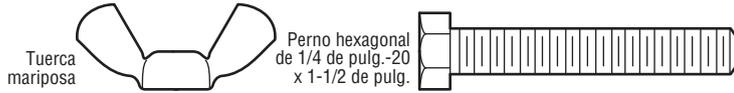


Instalación alternativa en el piso

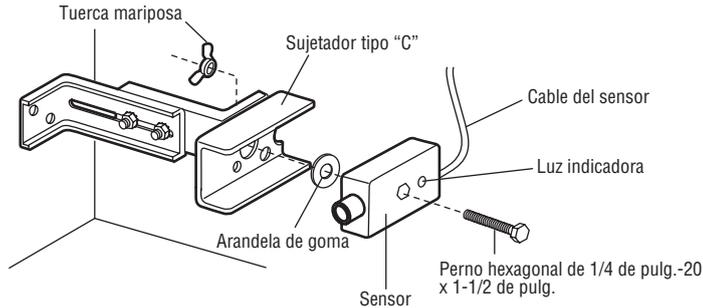
# Instale el Protector System®

## 2 Monte los sensores de reversa de seguridad

### HERRAJES



1. Coloque cada sensor en el centro de la ménsula de modo que los cristales apunten entre sí a través de la puerta.
2. Sujete los sensores a las ménsulas con los herrajes provistos (tal como se muestra). Ajuste a mano la tuerca mariposa del sensor receptor. Ajuste firmemente la tuerca mariposa del sensor emisor.



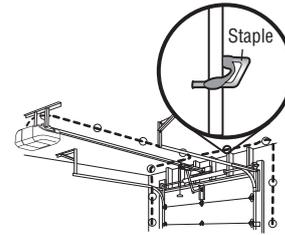
## 3 Cableado de los sensores de reversa de seguridad

**INSTALACIÓN CON CABLEADO PREVIO:** Si el edificio ya tiene cables instalados para los sensores de reversa de seguridad, vea la página 22.

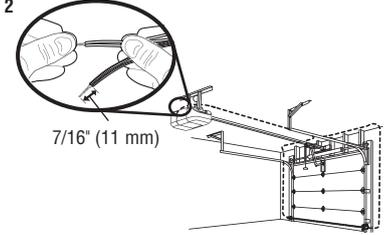
### OPCIÓN A INSTALACIÓN SIN CABLEADO PREVIO

1. Instale los cables desde ambos sensores hasta el operador de puerta. Sujete los cables a la pared y el techo con grapas.
2. Pele 11 mm (7/16 de pulg.) de cada juego de cables. Separe los cables. Retuerza juntos los cables blancos. Retuerza juntos los cables blanco/negro.
3. Introduzca los cables blancos a la terminal blanca del operador de puerta. Introduzca los cables blanco/negro a la terminal gris del operador de puerta. Para conectar o desconectar un cable, empujar la pestaña con la punta de un destornillador.

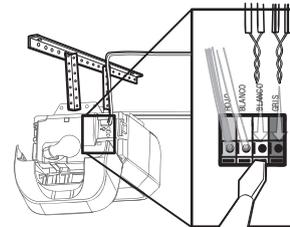
1



2



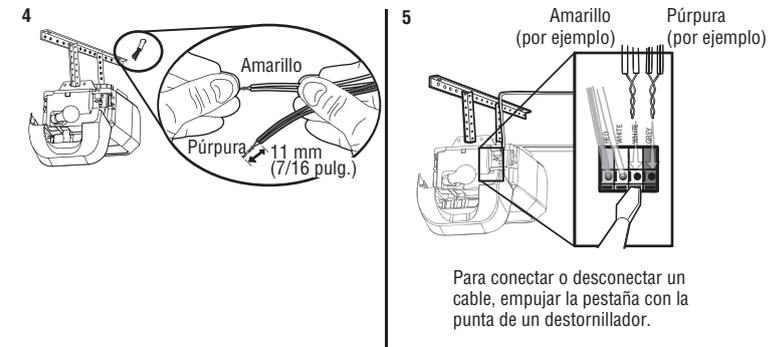
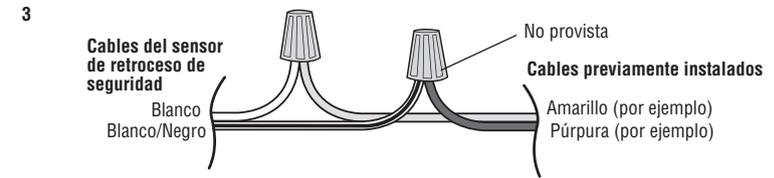
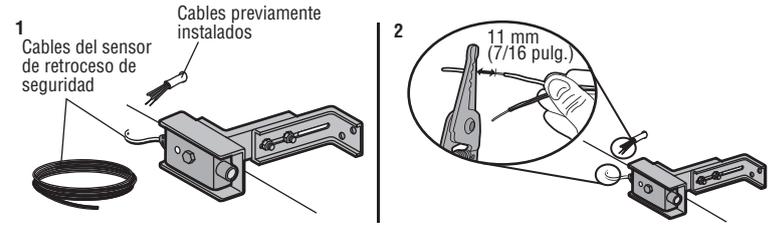
3



# Instale el Protector System®

## OPCIÓN B INSTALACIÓN CON CABLEADO PREVIO

1. Corte el extremo del cable del sensor de reversa de seguridad dejando cable suficiente para que llegue a los cables preinstalados en la pared.
2. Separe los cables del sensor de reversa de seguridad y pele 11 mm (7/16 de pulg.) de cada extremo. Elija dos de los cables preinstalados y pele 11 mm (7/16 de pulg.) de cada extremo. Asegúrese de elegir el mismo color de cable preinstalado para cada sensor.
3. Conecte los cables preinstalados con los cables del sensor, usando capuchones de empalme. Verifique que los colores correspondan a cada sensor. Por ejemplo, el cable blanco se conecta con el cable amarillo y el cable blanco/negro se conecta con el cable púrpura.
4. En el operador de puerta, pele 11 mm (7/16 de pulg.) de aislamiento de cada extremo de los cables elegidos previamente para los sensores de reversa de seguridad. Retuerza juntos los cables de colores similares.
5. Introduzca los cables conectados con los cables blancos del sensor de seguridad en la terminal blanca en el operador de puerta. Introduzca los cables conectados con los cables blanco/negro del sensor de seguridad en la terminal gris en el operador de puerta.



# Energía

## 1 Conecte la alimentación eléctrica



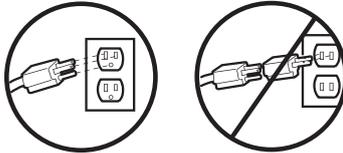
### ADVERTENCIA

Para evitar posibles LESIONES GRAVES o la MUERTE por electrocución o incendio:

- Asegúrese de que el operador NO esté conectado a la energía eléctrica y desconecte la energía eléctrica al circuito ANTES de quitar la cubierta para establecer la conexión del cableado permanente.
- Tanto la instalación como el cableado de la puerta DEBEN cumplir con TODOS los códigos locales eléctricos y de construcción.
- NUNCA use una extensión ni un adaptador de dos hilos, tampoco modifique la clavija para poder enchufarla. Asegúrese de que el operador esté puesto a tierra.

**Para evitar problemas con la instalación, no opere el operador de puerta ahora.**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, su operador de puerta viene con una clavija de conexión a tierra de tres patas. Esta clavija sólo se puede conectar a un tomacorriente con puesta a tierra y con tres entradas. Si la clavija no entra el enchufe que usted tiene, diríjase a un electricista profesional para que instale el enchufe correcto.

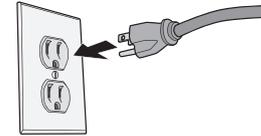


Hay dos opciones para conectar la alimentación eléctrica:

### OPCIÓN A - CONEXIÓN TÍPICA

1. Enchufe el operador de puerta a un tomacorriente con puesta a tierra.
2. Por el momento, NO ponga en funcionamiento el operador de puerta.

### CONEXIÓN TÍPICA

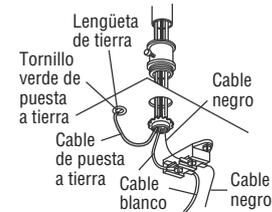


### OPCIÓN B - CABLEADO PERMANENTE

Si la reglamentación local exige que su abre-puertas tenga cableado permanente, siga los siguientes pasos. Para hacer una conexión permanente a través de la entrada de 7/8 de pulg. en la parte superior del motor (según las normas municipales vigentes):

1. Quite los tornillos de la tapa del abre-puertas y deje la cubierta hacia un lado.
2. Quite el cable de tres entradas.
3. Conecte el cable negro (línea) al tornillo del terminal de cobre, el cable blanco (neutro) al tornillo del terminal color plata, y el conector a tierra al tornillo verde de puesta a tierra. **El operador debe estar conectado a tierra.**
4. Vuelva a colocar la cubierta.

### CABLEADO PERMANENTE



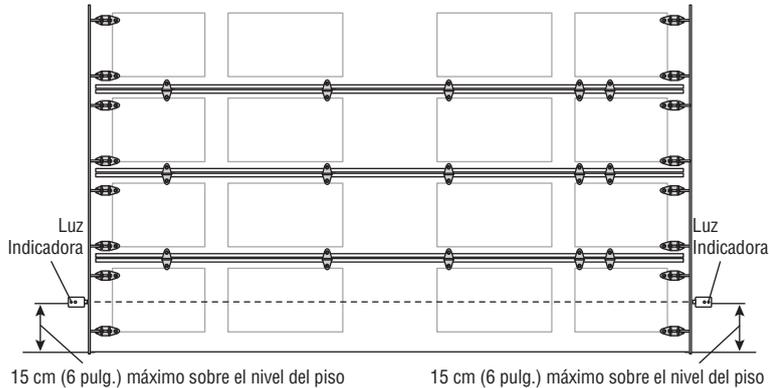
# Energía

## 2 Asegúrese de que los sensores de reversa de seguridad estén alineados

La puerta no se cerrará si los sensores no están instalados y alineados correctamente.

Si el haz de luz está desalineado u obstruido cuando la puerta se está cerrando, esta invertirá su dirección y las luces del operador parpadearán diez veces. Si la puerta ya está abierta, no se cerrará. Para alinear los sensores, afloje las tuercas mariposa, alinee los sensores y vuelva a ajustar las tuercas mariposa.

1. Verifique que los DEL de ambos sensores estén encendidos permanentemente. Si los sensores están conectados y alineados correctamente, los DEL quedarán encendidos en forma permanente.



Si las luces indicadoras del sensor emisor y del sensor receptor no quedan encendidas en forma permanente al terminar la instalación, verifique:

- Alineación del sensor fotoeléctrico
- Obstrucción
- La alimentación eléctrica del operador
- Un cortocircuito o cable dañado
- Un cableado incorrecto entre los sensores fotoeléctricos y el operador

Si la luz indicadora del sensor receptor no se enciende o parpadea (y el haz de luz invisible no está interrumpido), verifique la alineación de los sensores y que no esté abierta una conexión al sensor receptor.

Si las luces indicadoras están encendidas en forma permanente en el sensor emisor y en el receptor, pero al interrumpir los sensores fotoeléctricos la puerta no retrocede cuando se está cerrando, verifique ambos sensores para asegurarse de que uno sea el emisor y que el otro sea el receptor, según se indica en la carcasa del sensor.

**NOTAS:**

- La luz solar directa en el sensor receptor puede impedir que el operador cierre la puerta, incluso cuando las luces indicadoras de ambos sensores estén encendidas. Intercambiar la posición del sensor emisor y receptor resolverá este problema.
- Si el operador cierra la puerta cuando los sensores fotoeléctricos están obstruidos se requiere servicio profesional.

## 3 Verifique que el control de la puerta esté correctamente cableado.

Si el control de la puerta se ha instalado y cableado correctamente, el DEL detrás del botón parpadeará.

# Ajustes

## Introducción

### **ADVERTENCIA**

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES** o incluso la **MUERTE** cuando se cierre la puerta.

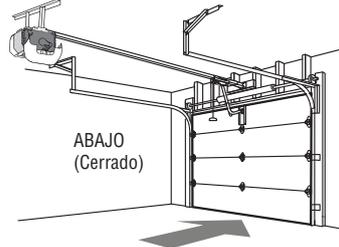
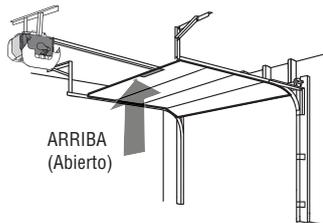
- El ajuste incorrecto de los límites de desplazamiento de la puerta habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de reversa de seguridad.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, **SE DEBE** probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta **DEBE** retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1 1/2 de pulg.) de altura (o de 5 x 10 cm [2 x 4 pulg.] acostado en el piso).

### **PRECAUCIÓN**

Para evitar daños en los vehículos, asegúrese de que haya suficiente espacio cuando la puerta esté completamente abierta.

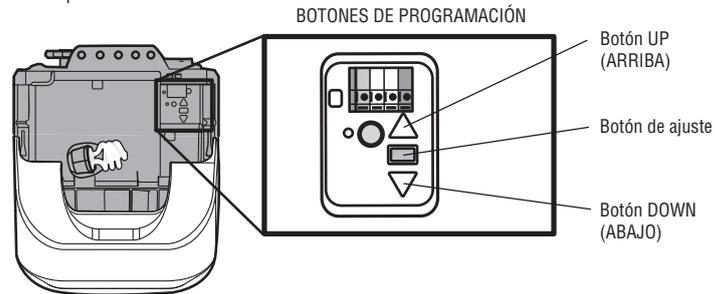
El operador de puerta está diseñado con controles electrónicos que facilitan su instalación y regulación. Puede regularse el punto de parada de la puerta en su posición abierta (arriba) y cerrada (abajo). Los controles electrónicos detectan la fuerza que es necesaria para abrir y para cerrar la puerta. La fuerza se ajusta automáticamente cuando se programa el recorrido.

**NOTA:** Si algo interfiere con el recorrido de la puerta en su trayectoria hacia arriba, la puerta se detendrá. La puerta invertirá su dirección de movimiento si encuentra una interferencia en su movimiento hacia abajo.



## BOTONES DE PROGRAMACIÓN

Los botones de programación están en el panel lateral del operador de puerta y se utilizan para programar el recorrido de la puerta. Durante la programación, los botones de ARRIBA (UP) y ABAJO (DOWN) pueden utilizarse para mover la puerta cuando sea necesario.



# Ajustes

## 1 Programación del recorrido

### **ADVERTENCIA**

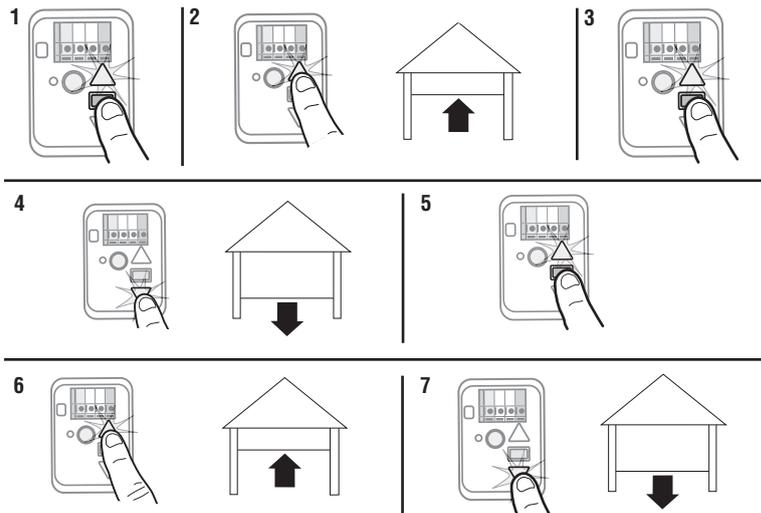
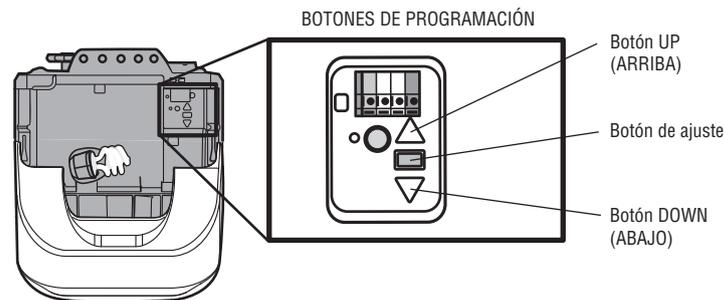
Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES** o incluso la **MUERTE** cuando se cierre la puerta.

- El ajuste incorrecto de los límites de desplazamiento de la puerta habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de reversa de seguridad.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, **SE DEBE** probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta **DEBE** retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1 1/2 de pulg.) de altura (o de 5 x 10 cm [2 x 4 pulg.] acostado en el piso).

Durante la programación, los botones de arriba y abajo pueden utilizarse para mover la puerta cuando sea necesario.

1. Mantenga presionado el botón de Ajuste hasta que el botón ARRIBA (UP) empiece a parpadear y/o se escuche una señal sonora.
2. Mantenga presionado el botón ARRIBA (UP) hasta que la puerta se encuentre en la posición deseada.
3. Una vez que la puerta esté en la posición deseada, presione y suelte el botón de Ajuste. Las luces del operador de puerta parpadearán dos veces y el botón ABAJO (DOWN) comenzará a parpadear.
4. Presione y mantenga presionado el botón ABAJO (DOWN) hasta que la puerta se encuentre en la posición deseada.
5. Una vez que la puerta esté en la posición deseada, presione y suelte el botón de Ajuste. Las luces del operador de puerta parpadearán dos veces y el botón ARRIBA (UP) comenzará a parpadear.
6. Presione y suelte el botón UP (ARRIBA). Cuando la puerta se desplace a la posición programada de ARRIBA (UP), el botón ABAJO (DOWN) empezará a parpadear.
7. Presione y suelte el botón DOWN (ABAJO). La puerta se desplazará a la posición programada de ABAJO (DOWN). La programación ha finalizado.

Si las luces del operador de puerta parpadean cinco veces durante la programación del recorrido, significa que se ha excedido el tiempo asignado para la programación. Si las luces del operador de puerta parpadean 10 veces durante la programación del recorrido, significa que los sensores de seguridad de reversa están mal alineados u obstruidos (consulte la página 24). Cuando los sensores estén bien alineados y no haya obstrucción, abra y cierre la puerta con el control remoto o con los botones de ARRIBA (UP) y ABAJO (DOWN). La programación ha finalizado. Si no puede operar la puerta hacia arriba o hacia abajo, repita los pasos de Programación del recorrido.



# Ajustes

## 2 Pruebe el sistema de reversa de seguridad

### **ADVERTENCIA**

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES** o incluso la **MUERTE** cuando se cierre la puerta.

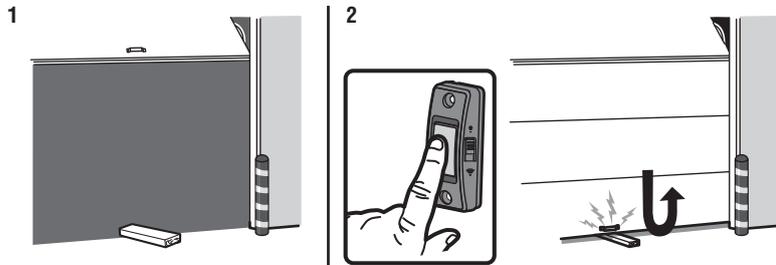
- El sistema de reversa de seguridad **SE DEBE** probar cada mes.
- Después de llevar a cabo **CUALQUIER** ajuste, **SE DEBE** probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta **DEBE** retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1 1/2 de pulg.) de altura (o de 5 x 10 cm [2 x 4 pulg.] acostado en el piso).

1. Con la puerta completamente abierta, coloque una tabla de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o de 5 x 10 cm [2 x 4 pulg.] acostada en el piso), centrada abajo de la puerta.
2. Presione el botón pulsador del control de la puerta. La puerta **DEBE** retroceder al hacer contacto con la tabla.

Si la puerta se detiene pero no retrocede:

1. Revise las instrucciones de instalación suministradas para asegurarse de seguir todos los pasos;
2. Repita la programación del desplazamiento (consulte el Paso 1 del Ajuste);
3. Repita la prueba de reversa de seguridad.

Si la prueba sigue fallando, llame a un técnico capacitado en sistemas de puertas.



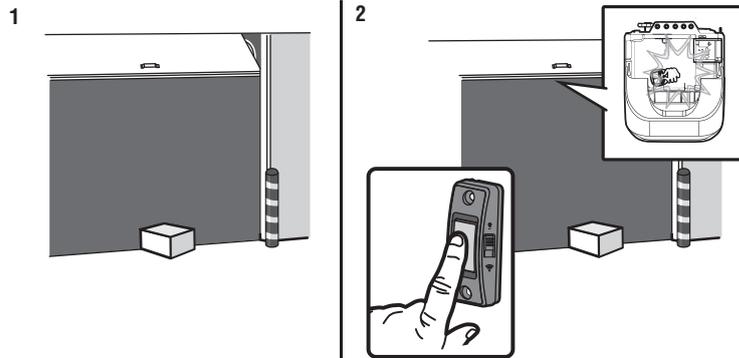
## 3 Pruebe el Protector System®

### **ADVERTENCIA**

Si un sensor de reversa de seguridad no se ha instalado adecuadamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES** o incluso **MORIR** al cerrar la puerta.

1. Abra la puerta. Coloque la caja de cartón del operador en la ruta de la puerta.
2. Presione el botón pulsador del control remoto para cerrar la puerta. La puerta no se moverá más de 2.5 cm (una pulgada), y las luces del operador de puerta parpadearán 10 veces.

El operador de puerta no se cerrará con un control remoto si el DEL del sensor de reversa de seguridad está apagado (alertándolo de que el sensor está mal alineado u obstruido). Si el operador de puerta cierra la puerta cuando está obstruido el sensor de reversa de seguridad (y los sensores están a no más de 15 cm [6 pulg.] por encima del suelo), llame a un técnico entrenado en sistemas de puertas.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## **ADVERTENCIA**

### **Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o la MUERTE:**

1. LEA Y RESPETE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES.
2. SIEMPRE guarde los controles remotos lejos del alcance de los niños. NUNCA permita que los niños hagan funcionar o jueguen con los botones del control de puerta o con los controles remotos.
3. Active una puerta SOLO si la puede ver claramente, si está correctamente instalada y si no hay ninguna obstrucción en su desplazamiento.
4. SIEMPRE mantenga la puerta a la vista y alejada de las personas y objetos hasta que esté completamente cerrada. NADIE DEBE ATRAVESAR LA RUTA DE LA PUERTA CUANDO ESTÁ EN MOVIMIENTO.
5. NADIE DEBE CRUZAR POR DEBAJO DE UNA PUERTA DETENIDA O PARCIALMENTE ABIERTA.
6. De ser posible, use la manija de liberación de emergencia para desenganchar el carro SOLO cuando la puerta esté CERRADA. Tenga precaución cuando utilice esta manija de liberación con la puerta abierta. Los resortes débiles o rotos o la puerta desequilibrada pueden ocasionar la caída de la puerta en forma rápida y/o inesperada, lo que aumenta el riesgo de LESIONES GRAVES o de MUERTE.
7. NUNCA use la manija de liberación de emergencia a menos que la entrada esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
8. NUNCA use la manija para tirar de la puerta para abrirla o cerrarla. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.
9. Después de llevar a cabo CUALQUIER ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad.
10. El sistema de reversa de seguridad SE DEBE probar cada mes. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o de 5 x 10 cm [2 x 4 pulg.] acostado en el piso). Si no se ajusta el operador de puerta debidamente, aumentará el riesgo de sufrir LESIONES GRAVES o LA MUERTE.
11. MANTENGA SIEMPRE LA PUERTA DEBIDAMENTE EQUILIBRADA (vea la página 4). Si la puerta no está debidamente equilibrada es posible que NO retroceda cuando así se requiera y podría ocasionar una LESIÓN GRAVE o incluso la MUERTE.
12. TODAS las reparaciones necesarias para los cables, resortes y otras partes DEBEN ser realizadas por un técnico capacitado en sistemas de puertas, pues todas estas partes están bajo una tensión EXTREMA.
13. Para evitar LESIONES PERSONALES GRAVES o LA MUERTE por electrocución, desconecte TOTALMENTE la energía eléctrica y de la batería ANTES de hacer CUALQUIER trabajo de reparación o mantenimiento.
14. Este sistema tiene una función de activación por estado pasivo. La puerta podría ponerse en movimiento repentinamente. NADIE DEBE ATRAVESAR LA RUTA DE LA PUERTA CUANDO ESTÁ EN MOVIMIENTO.
15. NO usarlo para puertas de una sola pieza si utiliza dispositivos de cierre automático. Los dispositivos y funciones automáticas deben usarse ÚNICAMENTE con puertas seccionales.

## **16. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

# Operación

## Características

El operador de puerta tiene varias funciones para que usted pueda tener más control sobre el funcionamiento de su operador de puerta.

### Alert2Close

La función Alert2Close viene con una alerta visual y sonora que avisa que hay una puerta en estado pasivo cerrándose.

### TEMPORIZADOR DE CIERRE (TTC)

El TTC cierra la puerta automáticamente después de un período de preestablecido que puede regularse usando un control de puerta apto para TTC (Modelos 881LMW o 880LMW). Antes y durante el cierre de la puerta, las luces del operador de puerta parpadearán y el operador de puerta emitirá una señal sonora.

### myQ

myQ le permite controlar el operador de puerta de su dispositivo móvil o computadora desde cualquier lugar. La tecnología myQ genera una señal de 900 MHz para establecer comunicaciones bidireccionales entre el operador de puerta y los accesorios myQ activados.

El operador de puerta tiene un gateway interno que le permite comunicarse directamente con la red Wi-Fi® de un edificio y acceder a su cuenta myQ.

### THE PROTECTOR SYSTEM® (SENSORES DE REVERSA DE SEGURIDAD)

Cuando están correctamente instalados y alineados, los sensores de reversa de seguridad detectarán una obstrucción en la ruta del haz infrarrojo. Si una obstrucción interrumpe el haz infrarrojo mientras se cierra la puerta, esta se detendrá y retrocederá hasta la posición totalmente abierta, y las luces del control parpadearán 10 veces. Si la puerta está totalmente abierta, y los sensores no están instalados o están desalineados, la puerta no se cerrará desde un control remoto. Sin embargo, puede cerrar la puerta si mantiene presionado el botón del control o de la entrada sin llave hasta que la puerta se cierre por completo. Los sensores de reversa de seguridad no afectan el ciclo de apertura. Para obtener más información, consulte la página 19.

### CONSERVACIÓN DE ENERGÍA

Para ahorrar energía, el operador de puerta pasará a modo de suspensión cuando la puerta esté totalmente cerrada. En modo de suspensión, el operador de puerta permanece apagado hasta que vuelva a activarse. El modo pasivo está sincronizado con la luz del operador de puerta; cuando la luz se apaga los DEL de los sensores se apagan y cuando las luces del operador de puerta se encienden los LED de los sensores se encienden. El operador de puerta no pasará al modo de suspensión hasta que haya completado 5 ciclos desde que se accionó.

## LUCES

La luz del operador de puerta se enciende cuando el operador se conecta inicialmente; la energía se restablece después de un corte, o al activar el operador de puerta. Las luces se apagarán automáticamente después de 4 y medio minutos. Puede usarse una bombilla incandescente A19 (de hasta 100 vatios) o una bombilla fluorescente de alto rendimiento (CFL) de hasta 26 vatios (equivalente a 100 vatios).

### Función de luz

El operador de puerta está equipado con una función adicional; las luces se encenderán cuando alguien entre por la puerta abierta y se interrumpa el haz infrarrojo del sensor de reversa de seguridad.

### USO DEL OPERADOR DE PUERTA

El operador de puerta puede activarse con un control de la puerta montado en la pared, con una llave digital inalámbrica o con un accesorio myQ. Cuando la puerta está cerrada y el operador de puerta está activado, se abrirá la puerta. La puerta se detendrá si detecta una obstrucción o se interrumpe el movimiento. Si la puerta se ha detenido en una posición abierta y el operador de puerta está activado, la puerta se cerrará. Si el operador de puerta detecta una obstrucción mientras se cierra, la puerta retrocederá. Si una obstrucción interrumpe el haz del sensor, las luces del operador de puerta parpadearán 10 veces. Sin embargo, puede cerrar la puerta si mantiene presionado el botón del control de la puerta o de la llave digital hasta que la puerta se cierre por completo. Los sensores de reversa de seguridad no afectan el ciclo de apertura. El sensor de reversa de seguridad debe estar bien conectado y alineado antes de que la puerta se mueva hacia abajo.

# Operación

## Conéctese con su teléfono inteligente

El operador de puerta con Wi-Fi es compatible con hasta 16 accesorios habilitados con myQ. Hasta 10 dispositivos se pueden asociar al gateway interno del operador de puerta con Wi-Fi. Estos dispositivos se pueden controlar mediante la aplicación myQ. Estos dispositivos incluyen cualquier combinación de operadores de puerta myQ, operadores de puerta con Wi-Fi, controles de luz myQ, operadores de portones myQ u operadores de puertas comerciales myQ. Si necesitara controlar más de 10 dispositivos usando la aplicación myQ, puede agregar un LiftMaster Internet Gateway (828LM). Hasta 6 dispositivos se pueden asociar al operador de puerta (controlados por el operador de puerta a través de 900 MHz). Estos dispositivos incluyen cualquier combinación de controles de luz myQ o una puerta de garaje y un monitor de portón.

### Herramientas necesarias:

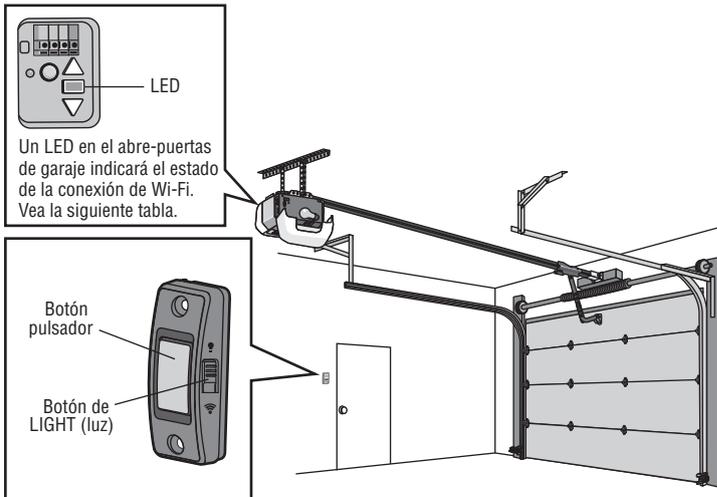
- Un teléfono inteligente, una tableta o una computadora portátil con Wi-Fi
- Conexión de Internet de banda ancha
- Señal de Wi-Fi en el edificio (**se requieren 2.4 Ghz, 802.11b/g/n**) consulte la página 4
- Contraseña para la red residencial (cuenta principal del router, no red de invitado)
- Número de serie de myQ ubicado en el operador de puerta

### Conecte su operador de puerta a la red de Wi-Fi del edificio.

Abra y cierre su puerta, obtenga alertas y programe horarios desde cualquier lugar. Los operadores de puerta inteligentes conectados también reciben actualizaciones de software para garantizar que el operador cuente con las últimas características operativas.

1. Descargue la aplicación de myQ.
2. Configurar una cuenta y conectarse.

Para obtener más información sobre la conexión de su operador visite [support.chamberlaingroup.com](http://support.chamberlaingroup.com).



Estado de la conexión Wi-Fi	
LED	Definición
Azul	<b>Apagado</b> – La conexión Wi-Fi no está activada. <b>Parpadeante</b> - El operador de puerta está en modo de aprendizaje Wi-Fi. <b>Luz sólida</b> – Dispositivo móvil conectado al operador de puerta.
Azul y verde	<b>Parpadeante</b> – Intentando conectar al router.
Verde	<b>Parpadeante</b> – Intentando conectar al servidor de Internet. <b>Luz sólida</b> – Se ha configurado el Wi-Fi y el operador de puerta está conectado a Internet.

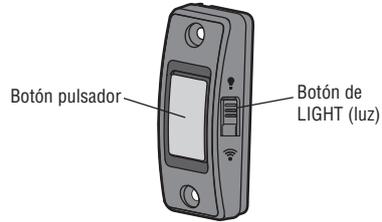
Si necesita ayuda para agregar dispositivos a su cuenta myQ, o para obtener más información, visite [support.chamberlaingroup.com](http://support.chamberlaingroup.com).

# Operación

## Usar el control de puerta 883LMW

### SINCRONIZACIÓN DEL CONTROL DE LA PUERTA

Para sincronizar el control de la puerta con el operador de puerta, presione el pulsador hasta que se active el operador de puerta (esto podría llevar hasta tres intentos). Pruebe el control de la puerta presionando el pulsador. Cada vez que se presiona el pulsador, se activará el mecanismo del operador de puerta.



### PULSADOR

Para abrir o cerrar la puerta, utilice el pulsador.

### BOTÓN DE LUZ

Presione el botón de luz (LIGHT) para encender o apagar las luces del operador de puerta. Las luces permanecerán encendidas hasta que se vuelva a pulsar el botón de luz (LIGHT) o hasta que se active el operador de puerta. Después de activar el operador de puerta, las luces se apagarán después del tiempo programado (la programación de fábrica es de 4 minutos y medio). Este botón no controla las luces del abre-puertas cuando la puerta está en movimiento.

# Operación

## Para abrir la puerta manualmente

### **ADVERTENCIA**

Para evitar la posibilidad de una **LESIÓN GRAVE** o incluso la **MUERTE** si la puerta se cae:

- De ser posible, use la manija de liberación de emergencia para desenganchar el carro **SOLO** cuando la puerta esté **CERRADA**. Si los resortes están débiles o rotos o si la puerta está desequilibrada, podría abrirse y caer rápida y/o inesperadamente.
- **NUNCA** use la manija de liberación de emergencia a menos que la entrada esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- **NUNCA** use la manija para tirar de la puerta para abrirla o cerrarla. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

**NOTA:** *Desactive los seguros de la puerta antes de continuar.*

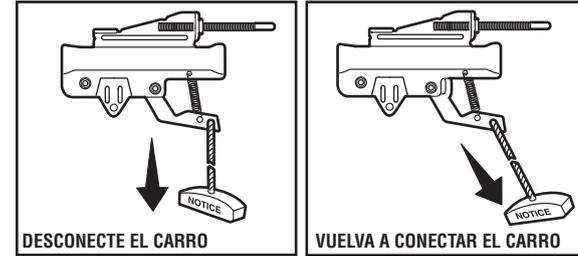
### **DESCONECTE EL CARRO**

1. Si es posible, la puerta se debe cerrar completamente.
2. Jale la manija de liberación de emergencia.

### **VUELVA A CONECTAR EL CARRO**

La función de bloqueo evita que el carro se vuelva a conectar automáticamente.

1. Jale la manija de liberación de emergencia hacia abajo y atrás (hacia el operador). A continuación, la puerta se puede subir y bajar manualmente siempre que sea necesario.
2. Para desactivar la función de bloqueo, jale la manija directamente hacia abajo. El carro se volverá a conectar en la próxima operación de movimiento hacia ARRIBA o hacia ABAJO, ya sea manualmente o usando el control de la puerta o el control remoto.



# Mantenimiento

## Plan de mantenimiento

### MENSUAL

- Haga funcionar la puerta manualmente. Si esta desequilibrada o se traba, llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.
- Verifique que la puerta se abra y se cierre completamente. Ajuste si es necesario, consulte la página 25
- Pruebe el sistema de reversa de seguridad. Ajuste si es necesario, consulte la página 27

### DOS VECES AL AÑO

- Revise la tensión de la cadena. Desconecte primero el carro. Ajuste si es necesario (consulte la página 8).

### ANUALMENTE

- Ponga aceite en las ruedas, los cojinetes y las bisagras de la puerta. El operador de puerta no necesita lubricación adicional. No lubrique los rieles de la puerta.

### CADA TRES O CUATRO AÑOS

- Use un trapo para limpiar la grasa existente en el riel del operador de puerta. Vuelva a aplicar una ligera capa de grasa blanca de litio en la parte superior e inferior de la superficie del riel donde se desliza el carro.

**ADVERTENCIA:** Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la reglamentación de la FCC y los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar una operación no deseable.

Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Instalar este dispositivo de manera que quede una distancia mínima de 20 cm (8 pulg.) entre el dispositivo y los usuarios/transeúntes. Este equipo ha sido verificado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme con la Parte 15 de las normas de la FCC y el estándar ICES de Industry Canada. Estos límites se establecen para brindar un nivel razonable de protección contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones podrá causar interferencia con comunicaciones radiales. Aun así, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo produce interferencia en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo la unidad, el usuario debe tratar de corregir el problema por medio de lo siguiente:

- Volver a orientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una salida de un circuito distinto del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para pedir ayuda.

# Resolución de problemas

## Tabla de diagnóstico

El operador de puerta viene programado con funciones de autodiagnóstico. Las flechas hacia ARRIBA y ABAJO del operador de puerta parpadean para mostrar los códigos de diagnóstico.

CÓDIGO DE DIAGNÓSTICO		SÍNTOMA	SOLUCIÓN
La flecha hacia arriba parpadea	La flecha hacia abajo parpadea		
1	1	El operador de puerta no cierra la puerta y las bombillas se encienden intermitentemente.	Sensores de reversa de seguridad no instalados, no conectados o cable cortado. Inspeccione los cables del sensor para detectar si están desconectados o cortados.
1	2	El operador de puerta no cierra la puerta y las bombillas se encienden intermitentemente.	Hay un cable en cortocircuito o invertido para los sensores de reversa de seguridad. Inspeccione el cable del sensor de seguridad en todos los puntos de engrapado y de conexión y reemplace el cable o corrija, según sea necesario.
1	3	El control de la puerta no funciona.	Los cables tienen un cortocircuito o el control de la puerta es defectuoso. Inspeccione los cables del control de la puerta en todos los puntos de engrapado y de conexión y reemplace el cable o corrija, según sea necesario.
1	4	El operador de puerta no cierra la puerta y las bombillas se encienden intermitentemente.	Los sensores de seguridad están mal alineados o estaban momentáneamente obstruidos. Realinear ambos sensores para asegurar que ambos DEL estén estables y no parpadeen. Asegúrese de que no haya nada colgado ni montado en la puerta que pudiera interrumpir el recorrido de los sensores mientras se cierra la puerta.
1	5	La puerta se mueve de 15 a 20 cm (6 a 8 pulg.), se detiene o retrocede.	Abra y cierre la puerta manualmente. Verifique si hay atascos u obstrucciones, por ejemplo un resorte roto o bloqueo de la puerta, y corrija según sea necesario. Revise las conexiones del cableado en el módulo de recorrido y en el tablero lógico. Reemplace el módulo de recorrido, si es necesario.
		No hay movimiento, tan solo un clic.	Abra y cierre la puerta manualmente. Verifique si hay atascos u obstrucciones, por ejemplo un resorte roto o bloqueo de la puerta, y corrija según sea necesario. Reemplace el tablero lógico, si es necesario.
		El operador de puerta hace un zumbido durante uno o dos segundos sin movimiento.	Abra y cierre la puerta manualmente. Verifique si hay atascos u obstrucciones, por ejemplo un resorte roto o bloqueo de la puerta, y corrija según sea necesario. Reemplace el motor, si es necesario.
1	6	La puerta se desliza después de haberse detenido por completo.	Programa el recorrido hasta la posición de recorrido o pídale a un técnico profesional que equilibre la puerta.
2	1-5	No hay movimiento ni sonido.	Reemplace el tablero lógico.
3	2	No se puede fijar la posición de recorrido o sujeción.	Verifique que el módulo de recorrido se haya ensamblado correctamente y reemplácelo si es necesario.

# Resolución de problemas

CÓDIGO DE DIAGNÓSTICO		SÍNTOMA	SOLUCIÓN
La flecha hacia arriba parpadea	La flecha hacia abajo parpadea		
4	1-4	La puerta se mueve, se detiene o retrocede.	Abra y cierre la puerta manualmente. Verifique si hay atascos u obstrucciones, por ejemplo un resorte roto o bloqueo de la puerta, y corrija según sea necesario. Si la puerta está trabada o pegada, llame a un técnico capacitado en sistemas de puertas. Si la puerta no está o trabada o atascada, intente reprogramar el recorrido (consulte la página 26).
4	5	El operador de puerta se mueve aproximadamente de 15 a 20 cm (6 a 8 pulg.), se detiene y retrocede.	Error de comunicación con el módulo de desplazamiento. Verifique las conexiones del módulo de recorrido y reemplace el módulo si es necesario.
4	6	El operador de puerta no cierra la puerta y las bombillas se encienden intermitentemente.	Los sensores de seguridad están mal alineados o estaban momentáneamente obstruidos. Realignar ambos sensores para asegurar que ambos DEL estén estables y no parpadeen. Asegúrese de que no haya nada colgado ni montado en la puerta que pudiera interrumpir el recorrido de los sensores mientras se cierra la puerta.

## El operador de puerta NO entrará en el modo de APRENDIZAJE de Wi-Fi:

- Luego de la instalación inicial del operador de puerta, este debe finalizar un ciclo completo (abierto y cerrado) antes de que se pueda activar el modo de APRENDIZAJE de Wi-Fi.
- Si hubo un corte de electricidad, el operador de puerta debe finalizar un ciclo completo antes de que se pueda activar el modo APRENDIZAJE de Wi-Fi.

Consulte la página 30 para activar el modo de APRENDIZAJE de Wi-Fi.

## El operador de puerta no se conecta a la red de Wi-Fi de mi casa:

- Asegúrese de haber ingresado el número de serie myQ de manera correcta y vuelva a intentar. Los caracteres de myQ están comprendidos entre la A y la F y el 0 y el 9 únicamente.
- Señal Wi-Fi débil en el edificio. Asegúrese de que la señal de Wi-Fi llegue al operador, consulte la página 4 o visite [Liftmaster.com/Customer-Support](http://Liftmaster.com/Customer-Support) para obtener más información.

## La puerta no cierra y la luz parpadea en la unidad del motor:

El sensor de reversa de seguridad debe estar bien conectado y alineado antes de que la puerta se mueva hacia abajo.

- Verifique que los sensores de reversa de seguridad estén debidamente instalados, alineados y libres de obstrucciones.

## Las luces del operador de puerta no se apagan cuando la puerta está abierta:

El operador de puerta tiene una función que enciende las luces cuando los sensores de reversa de seguridad indican una obstrucción. Esta función puede desactivarse con el control de la puerta; consulte la página .

## La puerta de mi garaje se abre con el control remoto de mi vecino:

Borre la memoria de su abre-puertas y vuelva a programar el control remoto.

## El Homelink® de mi vehículo no está programado para mi operador de puerta:

Según la marca, el modelo y el año de su vehículo puede ser necesario un adaptador externo. Visite [www.homelink.com](http://www.homelink.com) para obtener información adicional.

# Accesorios

823LM



## Interruptor de luz con control remoto:

Controle automáticamente sus luces usando su operador de puerta, un control remoto Security+ 2.0 o un Internet Gateway LiftMaster. Simplemente reemplace su actual interruptor de pared con cable.

825LM



## Control remoto de luz:

Controle automáticamente sus luces usando su operador de puerta, un control remoto Security+ 2.0 o un Internet Gateway LiftMaster. Se conecta en cualquier enchufe interno.

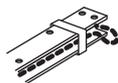
975LM



## Asistente láser para estacionar en el garaje:

El láser permite a los conductores estacionar los vehículos de manera precisa.

CD1008



## Riel completo de 2.44 m (8 pies):

Para permitir que una puerta de 2.44 m (8 pies) se abra completamente.

827LM



## Luz remota LED MyQ:

Luz inalámbrica que se puede programar al abre-puertas o a un control remoto.

829LM



## Monitor de puertas de garaje y portones:

Monitorea el estado de apertura/cierre de hasta 4 operadores de puerta u operadores de portón compatibles con myQ® y los cierra desde cualquier parte del edificio.

877MAX



## Llave digital inalámbrica MAX:

Se usa fuera del edificio para facilitar el ingreso al garaje con un código pin de 4 dígitos. Funciona con TODOS los operadores LiftMaster fabricados desde 1993 hasta la actualidad.

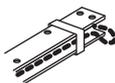
1702LM



## Desenganche exterior rápido:

Se necesita en un edificio SIN puerta de acceso. Le permite al propietario abrir la puerta manualmente desde afuera desenganchando el carro.

CD1010



## Riel completo de 3.05 m (10 pies):

Para permitir que una puerta de 3.05 m (10 pies) se abra completamente.

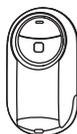
893MAX



## Control remoto MAX de 3 botones:

Compatible con los operadores de puerta LiftMaster fabricados desde 1993. Incluye broche para visera.

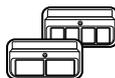
374UT



## Minicontrol remoto universal:

El Minicontrol remoto universal se puede programar para activar hasta dos productos, tales como un abre-puertas de garaje, los controles de luces myQ, el operador de portón o el operador de puerta comercial.

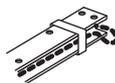
892LT/894LT



## Control remoto programable de 2 y 4 botones:

Compatible con los operadores de puerta LiftMaster fabricados desde 1997. También compatible con DIP cifrado para las aplicaciones de portones.

CD1012



## Riel completo de 3.66 m (12 pies):

Para permitir que una puerta de 3.66 m (12 pies) se abra completamente.

880LMW



## Smart Control Panel:

Muestra la temperatura, la hora y el diagnóstico del sistema; incluye una barra para abrir y cerrar la puerta y una función de bloqueo para mayor seguridad. Compatible con Security+ 2.0 y Wi-Fi.

881LMW



## Panel de control de detección de movimiento con control de temporizador de cierre:

El control multifuncional de puerta con sensor de movimiento enciende la luz del operador automáticamente o cada vez que alguien entra al edificio. Compatible con Security+ 2.0 y Wi-Fi.

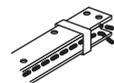
886LMW



## Panel de control de detección de movimiento:

El control multifuncional de puerta con sensor de movimiento enciende la luz del operador automáticamente o cada vez que alguien entra al edificio. Compatible con Security+ 2.0 y Wi-Fi.

CD1014



## Riel completo de 4.27 m (14 pies):

Para permitir que una puerta de 4.27 m (14 pies) se abra completamente. **NOTA:** Requiere un montaje adicional.

# Guía de seguridad y mantenimiento del abre-puertas de garaje automático

## Seguridad del abre-puertas de garaje automático – Una decisión automática

Una puerta de garaje es el objeto móvil más grande de la casa. Una puerta y un abre-puertas de garaje mal ajustados pueden ejercer una fuerza mortal cuando la puerta se cierra, que puede ocasionar el atrapamiento de niños o adultos y la posterior lesión o muerte.

Es necesario realizar una adecuada instalación, operación, mantenimiento y prueba de la puerta de garaje y del abre-puertas automático para brindar un sistema seguro y sin problemas. Una operación descuidada o permitir que los niños usen o jueguen con los controles del abre-puertas de garaje también ocasionan situaciones peligrosas que pueden provocar resultados trágicos. Algunas sencillas precauciones pueden proteger a su familia y amigos de daños potenciales. En esta guía encontrará consejos de seguridad y mantenimiento, revíselos detenidamente y conserve la guía para referencia futura. Revise la operación de su puerta de garaje y abre-puertas para asegurarse de que funcionan de manera segura y sin problemas. Asegúrese de leer toda la información importante de seguridad que se encuentra en el manual del abre-puertas de garaje, ya que proporciona más detalles y consideraciones de seguridad que las que se pueden proporcionar con esta guía.

## Los abre-puertas de garaje no son juguetes

Hable con sus hijos sobre la seguridad de la puerta de garaje y del abre-puertas. Explique el peligro de quedar atrapado bajo la puerta.



**Manténgase alejado de una puerta en movimiento.**



**El pulsador montado en la pared debe estar fuera del alcance de los niños, por lo menos a 5 pies de la superficie de apoyo más cercana y lejos de todas las partes móviles. Monte y use el botón donde pueda ver claramente la puerta de garaje al cerrarse.**



**Mantenga los transmisores y los controles remotos fuera del alcance de los niños. No permita que los niños usen o jueguen con los transmisores u otros dispositivos de control remoto.**



**Mantenga la puerta a la vista hasta que se cierre completamente cuando utilice el pulsador de pared o el transmisor.**

# El mantenimiento de rutina puede evitar tragedias

La inspección y prueba mensual de su puerta de garaje y sistema de abre-puertas debe formar parte de su rutina regular. Consulte el manual del propietario tanto para la puerta como para el abre-puertas. Si no tiene los manuales del propietario, comuníquese con el fabricante y solicite una copia para su modelo específico. Busque el número de modelo del abre-puertas en la parte posterior de la unidad de potencia.

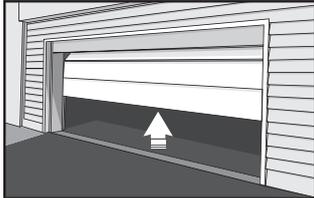


**ADVERTENCIA – Los resortes están en alta tensión. Solamente las personas calificadas pueden ajustarlos.**



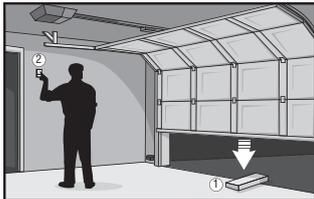
## Revise visualmente la puerta y la instalación:

- Empezando con la puerta en posición cerrada, use la desconexión manual en el abre-puertas para desconectar la puerta.
- Busque signos de daño o desgaste en bisagras, rodillos, resortes y paneles de puertas.
- Estas partes pueden requerir una lubricación periódica. Consulte el manual del propietario para conocer las sugerencias en cuanto al mantenimiento.
- Si hay señales evidentes de daños, comuníquese con un técnico capacitado en sistemas de puertas para obtener asistencia.
- Verifique que la altura del sensor fotoeléctrico no esté a más de 6 pulg. del piso del garaje.



## Verifique que la puerta funcione correctamente:

- Abra y cierre la puerta manualmente mediante manijas o puntos de agarre adecuados.
- La puerta debe moverse libremente y sin dificultad.
- **La puerta debe equilibrarse y mantenerse parcialmente abierta de 0.9 a 1.2 m (3 a 4 pies) por encima del piso.**
- Si detecta señales de funcionamiento inadecuado, comuníquese con un técnico capacitado en sistemas de puertas para obtener asistencia.



## Pruebe las funciones de seguridad del abre-puertas:

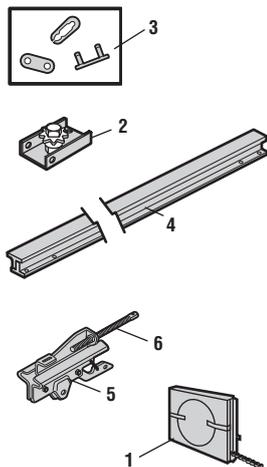
- Vuelva a conectar el abre-puertas a la puerta usando la desconexión manual y abra la puerta.
- Coloque un tablero plano de 2x4 en la ruta de la puerta (1) y trate de cerrarla (2). La puerta debe detenerse cuando entra en contacto con el tablero de 2x4 y luego invertir la dirección.
- Bloquee el sensor fotoeléctrico pasando un objeto enfrente del sensor e intente cerrar la puerta. La puerta no deberá cerrarse a menos que el botón de montaje en la pared se mantenga presionado durante la operación.
- Si el abre-puertas no funciona como se describe, comuníquese con un técnico capacitado en sistemas de puertas para obtener asistencia.



# Piezas de repuesto

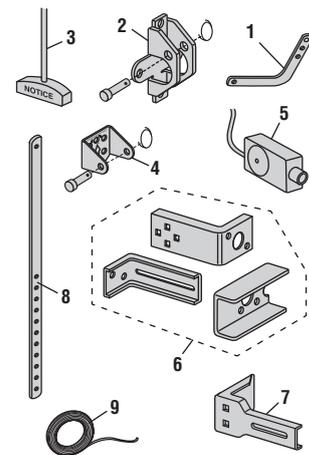
## Piezas del ensamblado del riel

Descripción	Número de pieza
1 Cadena para puerta de 2.4 m (8 pies)	041D3483
Cadena para puerta de 3 m (10 pies)	041D3485
Cadena para puerta de 3.6 m (12 pies)	19-5812
Cadena para puerta de 4.2 m (14 pies)	19-5814
2 Ménsula de la polea de cadena	041A2780
3 Estabón principal	19-48ML
4 Riel de 2.4 m (8 pies)	CD1008
Riel de 3 m (10 pies)	CD1010
Riel de 3.6 m (12 pies)	CD1012
Riel de 4.2 m (14 pies)	CD1014
5 Ensamblaje del carro	041A3489
6 Eje roscado del carro	K109B0018
<b>No aparece</b>	
Grasa para rieles	K083A0011-1



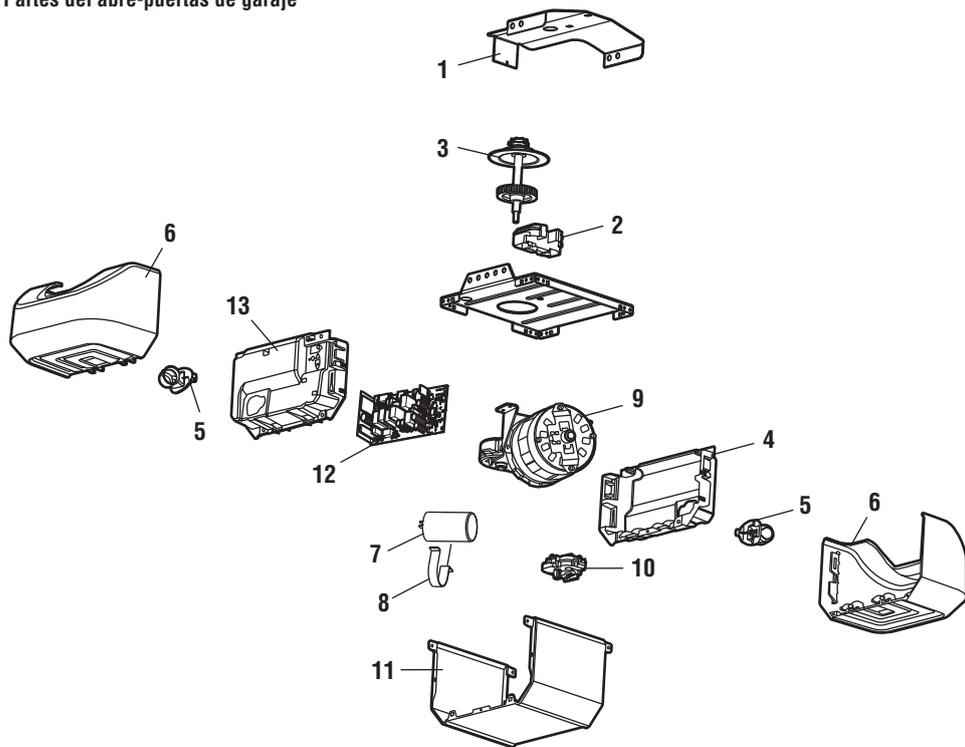
## Piezas de instalación

Descripción	Número de pieza
1 Brazo de la puerta curvo	041B0035B
2 Ménsula de la puerta con pasador de chaveta y seguro	041A5047
3 Manija y cuerda de apertura de emergencia	041A2828
4 Ménsula de cabezal con pasador de chaveta y seguro	041A4353
5 Juego de sensores de seguridad con sensores de recepción y envío con cable de 2 conductores de 0.9 m (3 pies)	041A4373ATS
6 Soporte de sensor de seguridad	041A6569
7 Ménsulas de extensión	041A5281-1
8 Brazo recto de la puerta	04178B0034B
9 Cable blanco y rojo/blanco	041B4494-1
<b>No aparece</b>	
Manual de instalación	114A5255
Juego de herrajes	041A2770-17



# Piezas de repuesto

## Partes del abre-puertas de garaje



Descripción	Número de pieza	
1	Ménsula de soporte del chasis	041C5069
2	Separador de cadena	041A5615
3	Conjunto de engranaje y portacadena	041A5585
4	Panel del extremo	041A7756-1
5	Receptáculo para la bombilla	041C0279
6	Lente de luz	041A7562
7	Capacitor	030B0532-1
8	Ménsula del capacitor	012A0373
9	Motor con módulo de desplazamiento	041-0031
10	Módulo de desplazamiento	041D7742-7
11	Tapa	041-0014
12	Tablero lógico receptor	050ACTWFATS
13	Panel final/extremo del tablero lógico	041D8198
<b>No aparece</b>		
	Arnés de cableado	041A7814
	Cable eléctrico	041B4245-1
	Bloque de terminales	041A3150

## Información de contacto

Visítenos en Internet en:

**LiftMaster.com**

o

**myLiftMaster.com**

o para obtener información sobre instalación y servicio técnico llame al:

**1-800-528-9131**

*Antes de llamar, tenga a mano el número de modelo del abre-puertas de garaje. Si llama por un problema técnico, es recomendable que tenga acceso al abre-puertas de garaje mientras llama. Si desea solicitar una parte de repuesto, tenga a mano la siguiente información:*

*número de parte, nombre de la parte y número de modelo.*

Wi-Fi® es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance.

© 2018, LiftMaster  
All Rights Reserved